

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

8e Année No 22

Imprimé a Ste-Marie de Beauce JEUDI LE 28 AOUT 1952

Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul Houde dir.-prop.

## Bourse substantielle à M. l'abbé Robert Tardif

La fête qui fut organisée en l'honneur de M. l'abbé Robert Tardif, enfant de la paroisse, récemment nommé curé de St-Austin, a remporté un très beau succès si l'on en juge tant par la bourse qui fut présentée que par l'assistance qui y participait.

La réunion qui avait lieu au "Centre d'Etude" dimanche après-midi, le 24 août, groupait toutes les classes de la société.

La famille Tardif occupait une place d'honneur, sans oublier Mme Oménil Tardif, mère du nouveau curé.

M. Jean Gustave Boissonnault était maître de cérémonie.

Celui-ci invita M. l'abbé Joncas à présenter les vœux de la paroisse, de même que la bourse substantielle au montant de \$710.00.

M. l'abbé Tarif remercia avec brio. Il parla de sa nouvelle paroisse avec enthousiasme.

MM. les Abbés Marcoux et Bilodeau, vicaires à Plessisville, étaient au nombre des invités d'honneur.

Vers 5.00 hres un superbe goûter fut servi par les dames Fermières puis l'on procéda au tirage du

prix de réserve qui fut gagné par Mlle Laur-nce Bourque, fille de M. et Mme Geo Bourque, (Taxi) de Plessisville. Pour sa part Mlle Yvette Isabelle gagna les magnifiques valises mises en raffle il y a quelques temps. Le billet chanceux portait le No. 5273.

Précisons aussi que la fanfare de Plessisville était au programme.

Félicitations aux nombreux donateurs, aux organisateurs et organisatrices, aux gagnantes des prix, et nos meilleurs vœux à M. l'Abbé Robert Tardif.

PROFESSEUR



Le Professeur J. Edgar Bouchard auteur de "La Langue Anglaise Simplifiée", méthode garantie et éprouvée par 64 groupes, en 14 ans, dans les villes de Chicoutimi, Arvida, Jonquière, Kénogami, St-Joseph d'Alma, Plessisville, Princeville, Victoriaville, Warwick et Asbestos.

M. Bouchard enseignera la méthode de nouveau dans la région. (Voir Annonce).

## Beaux succès pour L'O.T.J. de Plessisville

Plus de 250 personnes ont assisté, samedi soir dernier, à la soirée de clôture des Terrains de Jeux, à l'Ecole St-Edouard. Présidée par le Rév. Père Maurice Couture, des Pères de St-Vincent de Paul, cette soirée eut un franc succès et permit aux parents de juger de la valeur des Frères de St-Vincent de Paul dans la formation de la jeunesse.

Deux saynètes présentées par les jeunes qui ont fréquenté le terrain de jeu des garçons durant les vacances et un magicien, le professeur OVAL, de Lévis, surent intéresser l'auditoire.

Les gagnants de divers concours organisés durant les vacances reçurent leurs prix ce soir-là, en particulier les gagnants du concours de gâteaux, de la soirée de gymnastique et de la parade de chars allégoriques.

Les chars allégoriques que la population de Plessisville put admirer le jeudi, 21 août, étaient tous dignes de mention et représentaient des centaines d'heures de travail pour les jeunes. Tous avaient mérité un prix, mais les juges durent malheureusement limiter les récompenses. "Notre Dame de Fatima", préparée par Irène MERCIER, reçut le premier prix. "La Croix Rouge", d'André BOULANGER, et "Monsieur Vincent", de Marcel NEAULT, eurent le second prix, tandis que Laurent CORMIER eut le troisième pour un char intitulé "Le petit cordonnier".

## La rentrée des classes au Couvent et à l'Institut Familial de Plessisville

Les pensionnaires au Couvent de Plessisville feront leur entrée lundi, le 1er septembre, tandis que l'ouverture des classes à l'Ecole St-Calixte aura lieu le lendemain soit mardi le 2 septembre.

Pour l'Institut Familial (Ecole

Ménagère) l'entrée est fixée à jeudi, le 4 septembre, alors que les cours commenceront le lendemain le 5 septembre.

A toutes les intéressées d'en prendre bien note.

## Les 4-H de Plessisville

LA VIE 4-H

Les vacances d'été ont rallumé chez tous les 4-H l'ardeur qui les enflammait autrefois.

Pourquoi ce réveil soudain, cette flamme ravivée?

La venue de l'été? Oui. Mais d'un été resplendissant de joie pure et de bonheur. Avec le retour du chef, les réunions ont repris leur allure laborieuse et gaie. Soivent la soirée finit par un feu de camp. A la file indienne, les petits 4-H viennent s'accroupir en rond autour de la flamme qui s'élevait vers le ciel. A travers les crépitements du feu, la voix d'un jeune soprano chante une mélodie canadienne tous ont les yeux rivés à ce fin visage brun. C'est beau, cette fraternité-là!

A l'occasion des banquets, plusieurs hauts dignitaires de la ville de Montréal de la Province et même d'Angleterre, comme Lord Robinson, ont affirmé que supporter ce beau mouvement de jeunesse, c'est assurer à notre pays un avenir riche et solide; aider ces jeunes, c'est soutenir les chefs de demain!

FETE DU CHEF

Après deux longs mois de vacances, les jeunes 4-H ont décidé que leur président, Jean-Marc Mercier, méritait bien une petite fête. Avant son départ pour le Séminaire des Franciscains des Trois-Rivières, ils ont tenu à le remercier de son dévouement à la cause des jeunes. Débrouillards, ces petits! Pour sur! Ils ont préparé un

goûter avec liqueurs et gâteaux

M. J. A. Forand, le Gouverneur du Club, assistait à cette soirée avec son épouse M. Hubert, secrétaire, était aussi l'invité d'honneur, avec les parents du héros de la fête.

L'allocation du Gouverneur fut suivie d'un tonnerre d'applaudissements. Tour sur qu'on vous invite encore!

Madame la Gouvernante a présenté au président, comme cadeau, une riche serviette à main, en cuir repoussé.

Après le film qui nous a été présenté, chacun s'est séparé en pensant que son club deviendrait sûrement un des plus chics de toute la province!

## KRAZY RACES

C'est une attraction nouvelle dont l'ouverture officielle aura lieu mardi soir le 9 septembre au Théâtre Colonial.

Aucune inscription, aucun frais supplémentaire à payer, la seule condition: être présent au THEATRE COLONIAL chaque mardi soir à compter du 9 septembre.

Krazy RACES est en plus du notre programme régulier et sera présenté entre les deux représentations vers neuf heures.

Venez en foule, vous vous amuserez tout en gagnant de l'argent.

La Direction,  
THEATRE COLONIAL  
Plessisville

## Prochain mariage à Plessisville

M. Mme Louis S. Boisvert de Plessisville annoncent le mariage de leur fille Madeleine avec M. Gilles R. Dugal, fils de M. Mme Jos Dugal de Plessisville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Plessisville, samedi matin, le 6 septembre à dix heures.

## Mariage prochain à Plessisville

M. Mme Cyranus Marchand de Plessisville ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Réjane avec M. Roch Massicotte, fils de M. Mme Philippe Massicotte de Plessisville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle de Fatima à Plessisville, lundi matin, le 1er septembre à dix heures.

## Remerciements

M. l'abbé Robert Tardif, de même que les organisateurs et organisatrices, désirent exprimer leur reconnaissance et gratitude à toute la population de Plessisville, ainsi qu'aux nombreux donateurs pour la grande générosité que l'on a manifestée lors de la fête organisée, le 24 août dernier.

Un merci tout particulier aux associations ainsi qu'aux personnes qui se sont dévouées sans compter pour en arriver à un tel succès.

Le montant de \$710.00 perçu a dépassé les espérances.

A tous, cordial et sincère merci.

## Gagnante des Produits Stanley

Madame Adélaïde Dubois de Plessisville a été la gagnante du Concours des "Produits Stanley" lors du tirage qui se fit à Princeville, jeudi dernier, le 21 août.

Mme Roger Gaudet de Princeville tira le No chanceux.

Le prix consistait en une valeur de \$10. en marchandise.

Nos félicitations.

## Nouvelles de Ste-Sophie

MM. Mmes Napoléon Gosselin, MM. Philémon Vigneault, Omer Vigneault, Nazaire Gosselin, Ul Gosselin, Armand Perreault, Roger Gosselin, étaient en visite récemment à Belle-Vallée Ontario, chez MM. Mmes Lionel Goudreau, Lucien Gosselin, Arthur Gosselin, Maurice et Urbain Gosselin, Ant. Vigneault, ainsi que chez M. Art. Labonté.

Mlle Huguette Paradis de Terrebonne visitait récemment chez MM. Mmes Ernest Gosselin, Robert Gosselin et Jérôme Dubois.

M. Mme Wilrod Prince, Mlle Cécile Prince, T. L., Mlle Germaine Prince, M. Mme Adolphe Prince, M. Mme Georges Prince se sont rendus à Sherbrooke le 16 août dernier afin d'assister au jubilé d'argent de M. Mme Alfred Ducharme.

## Inverness

M. et Mme Fernando Routhier ainsi que M. Napoléon Fradet sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis où ils visiteront plusieurs parents.

## Service Anniversaire

Le Service Anniversaire de

**M. JOSEPH MAILLOUX**

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville, Samedi matin, le 30 août, 1952, à 8.30 hres.

Parents et amis sont priés d'y assister

## Notes Sociales

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs de Plessisville et des environs que l'inscription des élèves à l'école d'Arts et Métiers, pour les cours qui débiteront au début de septembre, se fait de plus en plus nombreuse.

Cependant il reste encore des places disponibles, et tous les intéressés sont priés de ne pas retarder à venir donner leurs noms afin de ne pas s'occuper des désappointements, car le nombre est limité.

Prière de s'adresser pour l'inscription au soubassement de l'école St-Edouard à M. Augustin Robichaud.

Des corps diplomatiques ou consulaires canadiens sont maintenant établis en 37 pays. Cinquante-six pays ont des représentants

M. Mme Ovia Fontaine de Howick Cté Châteauguay ont passé la fin de semaine chez Mme Emile Fontaine.

M. Mme Doris Fontaine d'Acton Vale M. Wilfrid Paré des E. U. ainsi que le Frère Jean-Joseph de St-Narcisse ont rendu visite à Mme Emile Fontaine au cours de la semaine dernière.

Madame Xavier Bilodeau est allée à Québec récemment.

Mme Raoul Mallette de Montréal en vacances pour une quinzaine l'invitée de Mme J. P. Couture.

Le Rév. Frère Bruno Louis de l'école S. Dominique à Québec, a passé quelques jours chez Mme J. P. Couture.

## Service Anniversaire

Le Service Anniversaire de

**Monsieur Emile Larochelle**

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville

**Samedi matin, le 30 août à 10 hres**

Parents et amis sont priés d'y assister

## La Famille Pierre Michaud

remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus lors du décès de

**MADAME PIERRE MICHAUD**

Plessisville, août 1952.

Au Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE  
Dimanche - et - 31 - Août - Grand Spécial en Français

# CAGLIOSTRO

Un jour seulement

Avec: Orson Welles, - Nancy Guild, - Akim Tamiroff - et - Margot Grahame  
Version Française de: "Black Magic"

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défenseur et Économiste



Rédaction et Administration  
A. Plessisville, P. Q.  
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide Ste-Marie Bce" Ste-Marie, Province de Québec

Jean-Paul Houde, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau



## Durée de la vie d'un médecin

Elle n'est pas longue. Si les journaux parlent avec autant d'éloge des médecins qui ont cinquante, soixante années de pratique médicale et même plus, souvent dans un même village, le fait vaut la peine d'être signalé et n'est pas si fréquent qu'on le croit communément.

Dans une statistique américaine qui a fait le tour du monde on a prouvé que la moyenne de vie des médecins était de CINQUANTE-TROIS ans. Ce n'est pas très vieux pour mourir, il faut l'avouer. Pourtant c'est un fait de nos temps dits modernes.

Pour devenir étudiant en médecin le cours classique au complet est nécessaire. Comme ce cours ne se termine habituellement qu'à l'âge de 21 ans en moyenne et qu'avant de commencer à exercer il faut six années d'études médicales, cela mène un jeune homme à 27 ou 28 ans, selon qu'il y ajoute ou non une année complémentaire d'internat. De 28 à 53 ans, âge moyen de la mort, cela fait une période de vingt-cinq années pour fonder un foyer, mettre sa famille à l'abri du besoin. En bref, se faire une situation. De plus, comme le médecin a de nombreuses activités sociales qu'on ne peut lui dénier, il faut donc qu'il rogne sur son sommeil et sur sa santé pour en arriver à exercer convenablement sa profession, puis à rendre à la communauté les services qu'elle attend, qu'elle exige de lui. C'est à cause de ce travail incessant que la vie du médecin est écourtée. C'est aussi à cause du peu de temps de vie professionnelle que tant de médecins, qui vivent bien lors-

qu'ils travaillent à plein rendement, sont pauvres lorsqu'ils deviennent malades, laissent à leur mort une famille avec peu d'aïssance, une veuve dans la gêne même. Cela se voit tous les jours.

On n'y pense pas assez. On l'ignore, du reste, voyant toujours "l'octobre dans sa belle auto" comme on dit, ou vivant dans une maison de belle apparence. Mais ceux-là qui parlent ainsi iraient-ils consulter si le médecin habitait quelque masure n'inspirant pas confiance? Il y a plus d'un demi-siècle, le jeune médecin débutait souvent avec une pièce à son pantalon, quelques flacons de médicaments dans son bureau et peu ou pas d'instruments, sauf l'indispensable trousse pour les accouchements. En ville souvent la chambre où il habitait servait aussi de cabinet de consultation. Qui aurait l'audace de demander au médecin de revenir à ces habitudes d'autrefois? Et quel serait le sort de celui qui se mettrait dans la tête de débiter ainsi?

Non, il faut vivre avec son siècle. Autrefois les études médicales ne coûtaient presque rien, de nos jours, des éléments latins du cours classique à la fin de son internat, le jeune médecin a dépensé 63000 (soixante trois mille) dollars. Cela vous dit quelque chose soixante-trois mille dollars?

Et pour rattraper cette mise de fonds, se marier, élever une famille, s'établir convenablement, il a vingt-cinq ans de vie devant lui! Point n'est besoin d'autre commentaire.

Paul JOYE



Le Saint Père caresse un petit mutilé de guerre qui lui est présenté par Don Carlo Gnocchi, directeur de la Fédération «Pour l'Enfance Mutilée». Grâce à la «Commission de Secours du Saint-Siège», la Charité pontificale ne connaît aucune trêve. (C.C.C. 1).

France cherche à consolider et améliorer ses services administratifs. Depuis 1946, un "Comité central d'enquête sur le coût et le rendement des services publics" a procédé à l'examen d'un grand nombre de services. Il a combiné les principes traditionnels de contrôle avec une méthode nouvelle d'investigation.

Ces recherches ont permis au Comité de proposer des réformes d'ordre général portant sur l'organisation et les méthodes de toutes les administrations en même temps qu'une série de réformes propres à chacune d'entre elles. L'ensemble constitue un plan de modernisation de l'administration française.

La transformation des méthodes de travail suppose une transformation plus précise des pouvoirs

publics par l'établissement d'un véritable budget de prix de revient. L'établissement de programmes dépassant le cadre du travail courant un contrôle plus efficace, une réglementation rendue plus claire par la modification, une meilleure utilisation des moyens matériels.

La connaissance insuffisante des résultats de l'action administrative devrait être corrigée par l'établissement d'un véritable budget de prix de revient qui, s'inspirant de la méthode même que le Comité a utilisée dans ses investigations, mette en regard de chaque catégorie de dépenses la quantité de services obtenus; coût de la tonne kilométrique transportée sur chaque voie de communication, coût par opération des travaux administratifs, coût moyen de chaque affai-

re jugée, etc. Il s'agit donc d'aller bien au-delà de la notion de budget fonctionnel, d'éclairer le gouvernement, le parlement, les administrations, l'opinion elle-même sur ce que le public obtient dans chaque domaine, en contre-partie des sacrifices consentis à l'Etat.

L'établissement de programmes d'action, par tous les Services de l'Etat, rendrait en quelque sorte automatique un effort de prévision, dans le cadre duquel les décisions isolées et les affaires courantes elles-mêmes devraient s'insérer. Le programme doit conduire également à rapprocher les objectifs des moyens nécessaires pour y parvenir. Bien entendu, les programmes peuvent être dressés de façon définitive, cependant le seul fait de les établir, constituerait, dans bien des cas, un premier progrès.

La complexité des lois, règlements et circulaires n'est pas la moindre cause du rendement insuffisant des Services. Elle n'est pas seulement incommode pour l'usager. Le seul souci de connaître la réglementation qu'ils doivent appliquer fait perdre le temps de nombreux fonctionnaires. Il en résulte en définitive un surcroît de dépenses beaucoup plus considérable qu'on ne le croirait proposé par le Comité d'Enquête et permanente des lois, règlements et circulaires. Une Commission Supérieure, constituée en 1948, a été chargée de provoquer, d'orienter et de coordonner un travail complet de codification. Malgré toutes les difficultés rencontrées, il est facile d'imaginer, de sensibles résultats ont été obtenus. D'ores et déjà plusieurs Codes législatifs sont publiés ou sur le point de l'être, des Codes législatifs sont publiés ou sur le point de l'être, des Codes réglementaires, voire des Instructions générales sont en cours d'élaboration.

L'utilisation déficiente des moyens matériels constitue un autre défaut de beaucoup d'administrations. Les mesures proposées par le Comité pour remédier à cet état de choses visent notamment à assurer par une meilleure coordination le plein emploi des moyens matériels des administrations, locaux, automobiles, machines mécanographiques.

Sur le plan de l'organisation, le Comité n'a pas négligé les multiples économies ou réformes de détail. Mais il est apparu de simples aménagements ne sauraient suffire. C'est la structure même des administrations qui doit être revue. Le principe des diverses formes proposées par le Comité consiste à reconstruire l'administration tout entière, dans ses grandes lignes comme dans ses détails, autour de la notion de rendement.

Les applications de ce principe général sont aussi variées que les Services eux-mêmes. Cependant, il semble possible de ranger le plus grand nombre d'entre elles en deux catégories. Il s'agit à la fois de corriger le défaut que l'administration tire de son origine militaire et celui qui résulte de son évolution plus récente, c'est-à-dire de la spécialisation parfois excessive des

L'administration française conserve les traits essentiels de l'administration napoléonienne forgée par un militaire, sur un type militaire. Ainsi s'expliquent certains de ses caractères fondamentaux et particulièrement l'uniformité et la multiplicité des échelons de commandement.

**Continental**  
LIMITE

se vend à  
**VANCOUVER**

Tous les jours il quitte MONTRÉAL et dessert OTTAWA • MINAKI • WINNIPEG SASKATOON • EDMONTON • JASPER

Il est composé de wagons-ordinaires et de wagons-touristes, de chambres duplex, de compartiments, d'un wagon-salon buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.

**CANADIEN NATIONAL**

## L'assurance sur la vie facteur de stabilité

Il n'est à peu près personne qui n'apprécie l'élément de sécurité que l'assurance sur la vie offre aux particuliers et à la famille. Mais se rend-on bien compte de l'importance du rôle qu'elle joue dans la stabilisation de l'économie et dans le progrès du pays? observe la Banque Canadienne Nationale dans son dernier bulletin.

Les Canadiens, en général, ont le sens des responsabilités et le goût de l'épargne. Les assurances sur la vie qu'ils détiennent forment, par rapport au revenu national, un total plus élevé que dans tout autre pays. L'an dernier, ils ont souscrit une somme d'assurances de deux milliards de dollars, soit une augmentation d'environ 13 pour cent sur le chiffre de l'année précédente et de 50 pour cent sur celui de 1945.

Malgré cet essor remarquable, note le bulletin, l'assurance sur la vie au Canada n'a pas fait des progrès aussi rapides que l'économie dans son ensemble. De 1930 à 1951, la valeur de la production nationale a quadruplé, alors que la somme de l'assurance sur la vie n'a pas tout à fait triplé. Pourquoi ce décalage en arrière? Peut-être le public compte-t-il davantage sur le développement de disponibilités aussi considérable des gouvernements et sur les plans de pension établis par de nombreuses entreprises privées. Peut-être l'inflation monétaire détourne-t-elle des épargnants de l'assurance sur la vie. Quelle que soit la générosité de l'Etat et de l'entreprise privée, on aurait tort de croire qu'elle dispense les particuliers de s'aider eux-mêmes.

A cause de la nature de leurs opérations, les compagnies d'assurance sur la vie ont l'occasion de rendre à la société des services dont on ne reconnaît pas toujours l'importance: elles poursuivent des campagnes méthodiques d'éducation et de propagande en vue de la prévention de la maladie et des accidents. Elles subventionnent des universités, accordent des bourses d'études et prêtent leur concours financier à diverses associations ayant pour objet de protéger la santé publique.

Dans le domaine économique, elles combattent l'inflation. Elles lui opposent, précise le bulletin, une résistance d'autant plus efficace qu'elles agissent à la fois sur ses deux causes déterminantes la surabon-

dance de la demande de marchandises et l'insuffisance relative de l'offre. D'une part, en mobilisant l'épargne à long terme, elles diminuent le volume de l'argent en circulation: d'autre part, en finançant des entreprises, elles contribuent à l'accroissement de la production. Elles sont de véritables réservoirs de pouvoir d'achat. Comme les réservoirs qui régularisent le débit des cours d'eau aménagés pour la production d'énergie hydroélectrique, ces réservoirs d'épargne entreprises dans lesquelles elles ne puisent retiennent la somme des primes que payent les assurés, et dont ceux-ci n'ont pas un besoin immédiat, et ils font passer dans la circulation des rentes et des capitaux au moment où les titulaires de police ou leurs ayants droits en ont besoin. En 1950, les versements aux intéressés ont atteint 240 millions de dollars, soit environ 16 millions de plus qu'en 1949, qui avait été une année record.

Les compagnies d'assurance sur la vie, qui mobilisent les épargnes de plus de cinq millions de Canadiens, sont avant tout de grandes sociétés de placement. Elles administrent aujourd'hui, pour le compte de leurs assurés et des personnes qui en dépendent, un portefeuille de quatre milliards et demi de dollars. Elles sont d'autant mieux en mesure de suppléer, jusqu'à un certain point, à la pénurie des capitaux d'entreprise que la législation qui les régit a étendu, depuis quelques années, leur champ d'action en matière de placement. Le gouvernement fédéral a reconnu que la situation économique du Canada et les perspectives qu'elle présente leur permettent d'engager, sans prendre de risques, une partie des fonds qui leur sont confiés dans une fonction de soupape régularisatrice portance et l'étendue, affirme le bulletin.

Il va sans dire, conclut le bulletin de la Banque Canadienne Nationale, que l'apurement de la politique de sécurité sociale n'est pas laissée à la discrétion de ceux qui les administrent, si expérimentés et si sages qu'ils soient. Elle fait l'objet d'une étroite réglementation de la part du gouvernement, qui veille à ce que les compagnies d'assurance sur la vie concilient, dans toutes leurs initiatives, leur rôle de sociétés de placement avec leur fonction de gardiennes de l'épargne populaire.

## La France réorganise son industrie

(B. U. P.) — Le gouvernement dirige par M. Antoine Pinay a réussi à obtenir un vote de confiance de l'Ass. nationale fran-

çaise immédiatement avant l'ajournement du parlement pour trois mois. Ainsi, la France aura un gouvernement stable jusqu'au mois

de novembre. Ce gouvernement pourra s'appliquer à réorganiser l'économie nationale et à consolider ses liens avec l'Occident sans avoir à craindre le danger toujours présent d'une défaite parlementaire qui pourrait contrecarrer tout projet.

Depuis longtemps cependant la

## SERVICE DE 24 HEURES PAR LA POSTE

# Achetez et économisez



## au moyen de notre catalogue

### nouvelle édition "automne-hiver"

"MAGASINEZ" à la maison en feuilletant ce catalogue qui vous offre un vaste choix d'articles à des prix plus bas.

COMMANDES EXPÉDIÉES LE JOUR DE LEUR RÉCEPTION

Nous garantissons l'expédition de votre commande dans les 24 heures qui suivent sa réception au comptoir postal.

**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS**

VOICI QUELQUES-UNES DES AUBAINES QUI SE TROUVENT DANS NOTRE CATALOGUE

**Gratuit**

à l'occasion du retour à l'école

Avec chaque achat de \$5.00 ou plus, fait par catalogue, nous donnons un crayon à bille pratique pour l'écolier. Cette offre est valable d'ici à la fin de septembre.



POPULAIRE VESTON "BLAZER" de belle coupe, tissu et coloris, entrecroisé, double boutonnage, poches, boutons, couleur bleu, un Grandeur: 24 à 28 pouces. Age: 6 à 10 ans. Item: 1427133. Chacun, port payé **7.98**



GILET LAINE ET RAYONNE tricot de fantaisie. Encolure, poignets et ceinture en tricot extensible bleu, rouge, noir. Age: 6 à 14 ans. Item: 1427133. Chacun, port payé **2.49**



BAS DE CACHEMIRE pour enfants. Coton et laine. Pieds sans couture. Confortables pour la marche et le jeu. Couleur: chamois, 7.75 Item: 1127422. Le paire **65**

### PROCUREZ-VOUS

LA DERNIÈRE ÉDITION DE NOTRE CATALOGUE AUTOMNE-HIVER. SI VOUS NE L'AVEZ PAS DÉJÀ REÇU.

Veuillez m'envoyer, à titre gracieux, votre nouveau catalogue "AUTOMNE-HIVER"

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville ou Village: \_\_\_\_\_

Prov: \_\_\_\_\_

Achetez bien qui achète au moyen du catalogue Dupuis

# Dupuis Frères

RAYMOND DUPUIS, président

LE PLUS GRAND MAGASIN À RAYONS ET COMPTOIR POSTAL DE LANGUE FRANÇAISE AU MONDE

### Chiropraticien à Plessisville

Joseph Charland, D. C.

Bureau: 1589, rue St-Nazaire (chez Mlle A. Boutin).

Mardi, 2 hres à 9 hres p. m.

Jeudi soir, 7 hres à 9.30 hres p. m.

Samedi 10 hres a. m. à 3.00 hres p. m.

Spécialités: Rhumatisme, Paralysie, Mal de dos et Fièvre des Foies

### KRAZY RACES

Voir explication en lère page.

## Plessisville perd sa deuxième partie à Lévis

Lundi Soir le 25 août

(Par téléphone)  
Les Braves de Plessisville ont essuyé une deuxième défaite dans la série semi-finale pour la course au championnat de la Ligue Senior du Québec, lundi soir dernier, alors que les Lévisiens remportèrent les honneurs de cette rencontre au pointage de 5 à 2. MacDonald qui était au monticule pour le club local accorda sept coups sûrs aux Braves tandis que Duperron n'en accordait que cinq aux Lévisiens.

de la prochaine joute. Ceci changea le cœur de la partie et c'est alors que les Lévisiens prirent les devants. Nance et Denishen cognèrent chacun un circuit. La joute fut des plus mouvementée. Lévis jouera à Plessisville mercredi soir le 27 courant, et coute que coute les Braves devront remporter cette victoire sans quoi leurs chances pour les finales seront gendement diminuées.

la vie dans de mauvaises conditions. Sa vue plus ou moins anormale diminuera dès sa plus tendre enfance, ses possibilités et sa capacité dans tous les domaines. Il sera maiaidroit, et même dans ses jeux ne pourra suivre les enfants de son âge, sera tenté de s'isoler, ce qui ne vaudra rien pour lui. Il pourra même arriver que du fait de sa mauvaise vue il devienne la victime innocente des railleries, des moqueries, ou des gronderies de son entourage. S'il paraît hésitant, lent et gauche dans ses gestes, parfois même un peu stupide croira-t-on, ce ne sont cependant que ses yeux qui lui font défaut, son intelligence peut être vive, mais sa vue le trahit. Un enfant ne se plaint jamais de sa vue. Il ne sait pas qu'il ne voit pas aussi bien qu'il le pourrait et malheureusement beaucoup trop souvent les parents, par faute, d'attention, ne se rendent pas compte que la vue de leur enfant n'est pas normale. Il est indispensable, dès que l'enfant est assez grand pour marcher, c'est-à-dire dès l'âge de deux ans et demi ou trois ans au plus tard, de la vue par un spécialiste. C'est un devoir pour les parents qui valent protéger la vue de leurs enfants. La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 3827 rue St-Hubert, Montréal, P. Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui sont posées sur des sujets visuels.

### Naissances à Plessisville

AOÛT le 10: BELLEMARRE — Jean-Luc, enfant de Roland Bellemarre, cultivateur et de Cécile St-Pierre de cette paroisse. Par. Alph. Bellemarre, mar. Rose-Anna Côté, grands-parents de l'enfant.  
AOÛT le 11: BELLEMARRE — Marie, Réjeanne, Lucie, fille de Laurent Bellemarre, mécanicien et de Marie Lourdes Labbé de cette paroisse. Par. Maurice Mailhot, mar. Simone Bellemarre, oncle et tante de l'enfant.

AOÛT le 23: FRADETTE — Joseph, Pierre, Jules, enfant de R. Fradette, cultivateur et de Marie Rose Labrie de cette paroisse. Par. Jules Martel, mar. Laura Fradette, oncle et tante de l'enfant.

### rochain mariage à Ste-Agathe

On annonce le mariage de Mlle Imelda Gosselin, fille de M. Mm. Arcard Gosselin de Ste-Agathe de Lotbinière, avec M. Gaston Côté fils de M. Mme Albert Côté du 10ème rang de Plessisville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Ste-Agathe de Lotbinière samedi matin, le 30 août à neuf heures.

### Y aura-t-il des élections libres en Allemagne

(B.U.P.) Le problème allemand reste la vedette de l'heure sur la scène internationale. La deuxième guerre mondiale est terminée depuis sept ans et on semble encore loin d'un traité de paix allemand. Les nations alliées pendant le dernier conflit mondial s'étaient mises d'accord pour combattre l'Allemagne jusqu'à la reddition sans condition mais aujourd'hui on est loin d'être d'accord sur le statut futur de l'Allemagne.

Les trois grandes puissances occidentales ont demandé à la Russie de discuter en conférence sur

un plan élevé le projet d'un traité de paix allemand. Dans des notes identiques adressées à Moscou, la France, les Etats-Unis et l'Angleterre ont demandé la formation d'une commission neutre pour étudier la possibilité d'une élection libre en Allemagne. Les puissances occidentales ont souligné qu'une telle élection et une enquête impartiale au préalable sont essentielles à un traité de paix.

Les trois puissances ont aussi souligné dans leurs notes que la Commission serait formée de pays neutres et que le droit de veto soviétique devrait être exclu.

Pendant ce temps, en Allemagne même, s'est engagé le débat sur les traités de défense commune de l'Allemagne et de l'Europe occidentale. Le débat s'est engagé au parlement de Bonn sous de meilleurs auspices qu'on ne l'avait prévu. Les journalistes étrangers et Bonn souligne que l'opposition socialiste à ces traités est moins forte qu'on ne s'y attendait et que les traités seront éventuellement acceptés par une forte majorité à la Chambre basse.

Il est encore tôt cependant pour faire des prédictions sur l'issue de ce débat qui ne se terminera pas avant septembre. D'ici là, bien des événements peuvent survenir et déjouer les calculs des experts.

En ouvrant le débat, le chancelier Adenauer a apporté un puissant argument pour refuter les critiques des adversaires des traités de défense.

Il a affirmé que ces traités ne nuiraient pas à l'unité allemande car la Russie ne consentirait cette unité que lorsqu'elle y sera contrainte. Le chancelier a précisé que Moscou ne serait contraindre de le faire que lorsque l'Allemagne de l'ouest serait forte. Or, ajoute le chancelier, la meilleure manière de devenir forte, pour l'Allemagne occidentale, est de se joindre à l'alliance occidentale.

De son côté, l'opposition socialiste considère qu'il n'est pas probable que le réarmement permette à l'Allemagne occidentale de négocier avec la Russie en s'appuyant avec la force. Au contraire, disent les socialistes, si l'Allemagne de l'ouest se réarme, l'Allemagne orientale fera de même et neutralisera la force de l'ouest.

Des observateurs étrangers considérant que le chancelier Adenauer a plus de chances de vue du peuple allemand parce que la Russie a trop tardé à soumettre des propositions concrètes sur des élections libres dans toute l'Allemagne. Même si Moscou acceptait les propositions des puissances occidentales, il ne serait pas possible de tenir des élections libres avant trois mois en Allemagne.

D'ailleurs, un grand nombre d'Allemands sont convaincus que la Russie n'osera pas consentir à la tenue d'élections libres dans toute l'Allemagne. Elle ne consentira pas non plus à rendre la liberté à l'Allemagne à moins d'être contrainte de le faire pour éviter la guerre.

En France, le gouvernement Pinay a obtenu un vote de confiance à l'Assemblée nationale, assurant ainsi un gouvernement stable à la France pour au moins trois mois.

### Cours d'Initiation à la Musique

(Par Téléphone)  
Les cours d'initiation à la musique pour les enfants donnés l'an dernier se poursuivront cette année. Les enfants qui ont suivi ces cours entreront en deuxième année et les nouveaux en première année.

Les cours commenceront dans la

semaine du 7 septembre. L'inscription pour les anciens de l'année dernière et les nouveaux élèves de cette année se fera samedi, le 6 septembre, à partir de 3 heures de l'après-midi, au "Centre d'Etude".

Comme l'an dernier les cours se donneront au "Centre d'Etude".

biche, dans la réserve de Chibougamau, pour y faire une tournée des camps et abris dont il avait ordonné la construction l'an dernier; l'hon. Ministre peut maintenant assurer au public qu'il trouvera dans cette réserve tous les avantages sportifs. Un grand écrivain sportif américain John Durand, faisait un voyage de pêche l'an dernier, dans cette région, et est retourné chez lui enchanté il fit par la suite, dans les revues sportives, une belle réclame pour notre Province.

### Le bien-être visuel

Les parents sont véritablement responsables de la vue de leurs enfants, qu'ils peuvent, par ailleurs protéger par une très simple et facile bonne volonté.

L'enfant qui voit mal débute dans

Une seule ligne a grande vitesse de machines automatiques peut fabriquer assez de boîtes à conserves alimentaires pour fournir l'approvisionnement annuel d'une famille moyenne, en moins de deux minutes, déclare l'American Can Company, Au début du siècle, il fallait 12 1/2 heures de travail à six hommes pour pratiquer le même nombre 750 boîtes.

### L'Hon. Dr C. F. Pouliot fait la tournée des réserves de castors

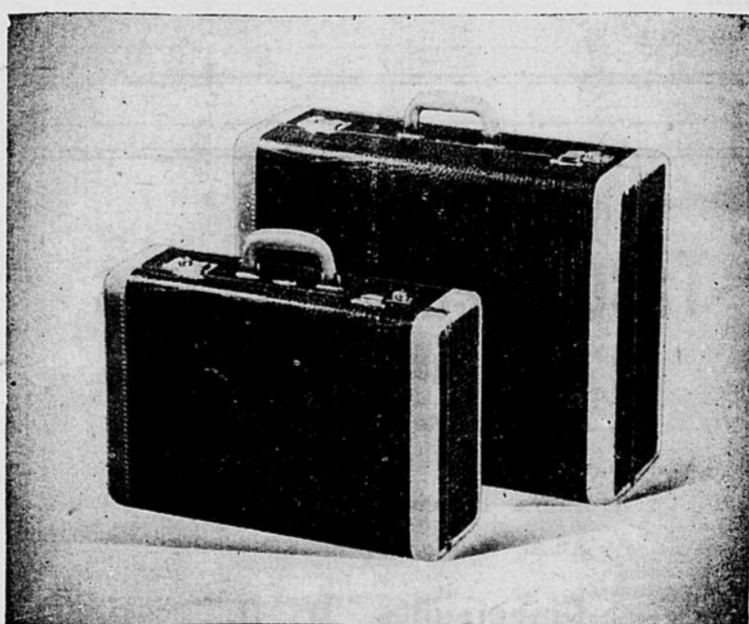
Les visiteurs qui ont passé au bureau du ministre de la Chasse et des pêcheries ces jours derniers, ont pu admirer tout à leur aise 2 superbes pièces d'artisanat nordique fabriquées, l'une par un esquimau de la Baie d'Hudson, l'autre par un Indien de la Tribu des Cris de la Baie James; un jeu de cribbage en ivoire de morse et une peau de phoque sur laquelle a été dessiné en perles de verroterie le nom de la réserve de Rupert-House. Ces deux magnifiques cadeaux ont été offerts au ministre lors de la tournée récente qu'il effectuait dans les Réserves de Castors du Grand-Nord, en témoignage d'appréciation pour le travail de relèvement économique et de conservation accompli par son département de la chasse en faveur des chasseurs et des trappeurs; le chef John George Kisk de Factory-River a présenté le jeu de cribbage et le chef Charlie Stevens, la peau de phoque.

L'honorable ministre a pu constater que le travail ardu du gouvernement provincial dans le domaine de la conservation du castor

porte fruit, que l'organisation scientifique de la chasse et du trappage assure aux chasseurs un plus grand avantage social. 12 réserves de castors d'une superficie totale de 184,300 m. c. ont produit 20,800 peaux en 1952, et il faut dire que sur ce nombre de réserves, les quatre créées en 1951 ne sont qu'à l'état de repeuplement et ne produiront pas avant 7 ou 8 ans, de même que celle de Mistassini. La traite des fourrures n'est plus la principale industrie comme ce l'était autrefois, au début de la colonie; mais sa puissance économique n'est pas à dédaigner. Les résultats obtenus à date permettent d'espérer qu'en 1960 les réserves en production actuellement dans le Québec, et celles en stage d'organisation, produiront plus de 60,000 peaux de castor. Le rendement sera encore supérieur à ce chiffre si l'organisation d'autres réserves projetées se réalise.

Au retour de ce voyage dans le Grand-Nord accompli à bord d'un avion amphibie du Département, le ministre s'arrêtera au lac Chigou-

### Malles de voyages....



Si vous avez à voyager et que vous avez besoin de valises de toutes sortes, chez

### "Fournier & Grégoire"

ENRG.

se feront un plaisir de vous servir. Nous gardons toujours un assortiment complet de MALLES DE VOYAGE et grosses valises.

Pour ceux qui aiment à faire UN CADEAU, c'est le magasin tout indiqué. Nous sollicitons une visite de votre part.

### Fournier & Grégoire, Enrg.

Plessisville P. Q.

### Machines à coudre... au plus bas prix...

- "Vogorelli" neuve (meuble secrétaire) \$219.00
- "Singer", tête basculante 50.00
- "Singer" de manufacture 20.00
- "New Williams" tête basculante 40.00
- "Arrow", neuve sur meuble 150.00
- Moteur complet, avec lumière 15.00

VENTE — ECHANGE — REPARATION

### Alfred Plamondon

Ste-Anastasia de Lyster, P. Q. — Cté Mégantic

### Commerce de chaussure à vendre à Plessisville

S'adresser à:

### Madeleine Beudet Roberge

Plessisville, P. Q.

### Chez Madeleine

Spécial de la Semaine

Offre Sensationnelle.

Bas, 51 gauges, 15 deniers — Régulier à \$1.75

TRES SPECIAL A

4 paires pour \$5.00

### Madeleine Beudet Roberge

Plessisville, P. Q.

### ON DEMANDE

Un ingénieur "stationnaire" 2e classe A. B. Localité d'une population de 3500 en deçà de 50 milles de Montréal. Salaire environ \$1.10 l'heure. Conditions idéales de travail, tout à fait ce qui convient à un homme qui à l'âge d'être à sa retraite. Aucune limite d'âge excepté d'avoir au moins 50 ans. Ecrire à "Employeur", Casier Postal 279, Montréal. Spécifier âge et expérience.

### Poêle à bois à vendre

Marque L'Islet, très propre.

S'adresser à:

### J. Albert Houde

1635, rue St-Nazaire Plessisville, P. Q.

### Logis à louer à Plessisville

Logis de 4 pièces situé 137 rue St-Louis, logis avec chambre de bain et eau chaude. Possession immédiate.

S'adresser:

### G. A. Carignan

Tél.: 385-3 — Plessisville Sta.

### Maison à vendre à Plessisville

Maison de huit pièces, deux étages, située sur la rue St-Edouard, à Plessisville Station. Libre immédiatement.

S'adresser à:

2172 rue St-Edouard Plessisville Station, P. Q.

### délicieux rafraîchissants...

LES BONBONS D'ETE

### Laura Secord



toujours frais chez...

La

### Pharmacie Plessisville

AGENCE EXCLUSIVE

1564, Avenue St-Louis

TEL.: 147

Livraison Postale et à Domicile Plessisville — P. Q.

### Tracteurs et jeep... à vendre

Trois Tracteurs "Farmall Cub", hydrauliques, avec charrues et faucheuses, un an d'usage seulement. Aussi "JEEP" 1947. Le tout en parfaite condition.

S'adresser à:

### Roland Binette

Laurierville, P. Q. — Cté Mégantic

### Bois de chauffage à vendre

de toute longueur et de toute qualité.

S'adresser à:

### A. E. Boulanger

PLESSISVILLE, P. Q.

120 rue St-Edouard

TEL.: 35

# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

**Votre PHARMACIE PREFEREE**  
**TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT**  
 Ouvert le mercredi, toute la Journée.

## Message de M. Raymond Dupuis à la vaste clientèle rurale

Le président de Dupuis Frères annonce la diffusion de son catalogue d'automne et souligne les avantages du Comptoir Postal de sa maison.

Au moment de la diffusion de son catalogue d'automne et d'hiver, le président et directeur-gérant de la maison Dupuis Frères, Limitée, de Montréal, Me Raymond Dupuis, c. r., adresse à toute la population de la province de Québec et des autres provinces du Canada un important message.

M. Dupuis invite la clientèle de la campagne, tout particulièrement celle des régions isolées et dépourvues de moyens de communications rapides, à accueillir comme un ami cher et à feuilleter comme un livre passionnant le catalogue de son Comptoir postal.

— Ce catalogue, a bien voulu nous dire M. Dupuis au cours d'un entretien qui s'est déroulé sur le ton du marchand au client, nous le faisons imprimer à plus d'un million d'exemplaires. Il est expédié à travers toute la province, à travers toutes les provinces, aussi bien aux Sept-Îles qu'en Colombie, aussi bien dans le Témiscamingue qu'au nord du Manitoba. Nous attendons toutes les régions et nous recevons en retour des commandes de partout. Notre ca-

logue est aussi condensé que possible, aussi clair et précis que la mère de famille puisse le souhaiter. En quelque 200 pages, il met sous les yeux de quiconque tout le contenu du magasin Dupuis Frères, ou si l'on veut tout ce que renferme le Comptoir Postal. En effet, le Comptoir Postal forme un établissement séparé, une entité à part où l'on retrouve toute la marchandise du grand magasin de la rue Ste-Catherine. C'est ce Comptoir Postal qui dessert tout spécialement la clientèle dont la poste est le meilleur sinon le seul moyen de communication avec le grand centre. A Montréal, le client va vers la marchandise; dans les régions isolées, c'est la marchandise qui doit aller vers le client.

— Tout le monde sait, M. Dupuis que votre magasin existe depuis 84 ans; votre grande vente anniversaire aide le client à compter les années. Mais votre Comptoir Postal, depuis quand existait-il?

— Depuis exactement trente ans, cette année, répond M. le président. C'est un court passé. D'ailleurs, l'histoire de la maison Dupuis n'en est qu'à sa quatrième génération. Il a fallu procéder par étapes. J'ai la plus grande admiration pour

ceux que j'appellerais les grands ancêtres. Je me suis souvent amusé à laisser errer mon imagination et à reconstruire l'époque et les personnages, les lieux et les événements qui ont entouré la fondation, puis ont marqué le développement de la maison Dupuis Frères. Le fondateur, Nazaire Dupuis, était un jeune homme de 24 ans. En 1868, après la mort de son père, il quitte son patelin de Saint-Jacques l'Achigan et vient ouvrir un modeste magasin de nouveautés à Montréal. Doué d'un flair remarquable, il ne va pas s'établir dans les rues commerciales de l'époque, mais s'installe rue Ste-Catherine, près de Montcalm, où il y a encore peu de maisons. C'est le bout du monde. Mais la ville s'étend rapidement; le magasin est prospère; bientôt il est trop étroit. Cependant, le fondateur s'est prodigieusement dépensé; il est mort prématurément à l'âge

de 32 ans. Il n'est plus là lorsque ses huit frères — je dis bien ses huit frères — lui succèdent et décident de construire un édifice plus spacieux, rue Ste-Catherine encore, mais un peu plus à l'est, exactement où se dresse aujourd'hui le magasin Dupuis. A Nazaire succède Narcisse comme président de la maison, qui en demeure le pilier jusqu'en 1924; après Narcisse vient Albert, mon père, qui était le neveu de Narcisse. La filiation n'est pas de père en fils, mais elle est tout de même formée de membres de la même famille, et je me trouve l'arrière-neveu du fondateur.

— Monsieur Dupuis, on entend dire parfois, que la maison Dupuis est le bout du monde. Mais la ville s'étend rapidement; le magasin est prospère; bientôt il est trop étroit. Cependant, le fondateur s'est prodigieusement dépensé; il est mort prématurément à l'âge

étrangers. Il est regrettable que de tels bobards se répètent. Je vous déclare que toutes les actions ordinaires appartiennent aux membres de la famille Dupuis. Pour ma part, en 1949, je me suis porté acquéreur des intérêts majoritaires de Dupuis Frères, Limitée. A l'heure présente, le conseil d'administration comprend les personnes suivantes: Mme Albert Dupuis, élue au conseil pour y remplacer son mari, qui était chevalier de l'Ordre pontifical de Saint-Grégoire-le-Grand, décédé le 17 août 1945; moi-même, qui assume la présidence et qui suis directeur-gérant; M. Roland Préfontaine, vice-président; M. J. Emile Boucher, gérant général du magasin; M. Léonidas Joubert, gérant général du Comptoir Postal; M. Jean-Marc Lalonde, trésorier; M. Charles-J. Dupuis, président d'une société de courtiers d'assurance.

"Tous ces administrateurs s'inspirent des principes chers à leurs prédécesseurs. Ils restent fidèles à leur devise: qualité, service, économie. Fournir la meilleure marchandise au meilleur prix et avec le meilleur service, voilà le secret qui a fait la fortune du magasin Dupuis et qui fait aussi maintenant celle du Comptoir Postal".

— En effet, M. Dupuis, vous ramenez le sujet du Comptoir Postal sur le tapis...

— Le grand magasin à rayons, reprend immédiatement le jeune président, s'accompagne presque toujours d'un comptoir postal. Dupuis a fondé le sien en 1922. Les premières années ont été assez difficiles; il fallait tout créer, tout organiser; il fallait aussi conquérir la clientèle. Ce comptoir s'est remarquablement développé depuis une quinzaine d'années surtout. Aujourd'hui, il occupe un vaste immeuble, avenue Brewster, dans l'ouest de la ville, et assure un service rapide et efficace.

"Notre réputation de célérité dans le service est bien établie. Depuis plusieurs semaines déjà, nos employés sont revenus au travail, prêts à bien servir nos clients comme par le passé. Je suis fier

**KRAZY RACES**  
 Voir explication en 1ère page.

**A vendre**  
 Poêle à Bois et au Charbon, marque "Finley". Caisse enregistreuse pour garage. Morceaux de bois de (8 x 8) huit pouces carrés, par (25) vingt-cinq pieds de longueur. S'adresser à:  
**Téléphone 274**  
 Plessisville, P. Q.

### VOICI LE NOUVEL APPAREIL AUDITIF "MINIATURE" Beltone

Vous serez étonné de l'efficacité de cet appareil, le plus petit jamais encore fabriqué par BELTONE

Petit, délicat, d'une puissance étonnante! **LIVRET GRATUIT.** vous faisant part des dernières découvertes de la science en fait d'appareils auditifs. Ce livret répondra à toutes vos questions et apportera une solution. Demandez-le à nos bureaux, téléphonez ou postez ce coupon, pour recevoir votre copie **GRATUIT.**

Appareils auditifs de qualité ajustement individuel service personnel

**27 1/2 %** plus petit que les précédents!

C'est vraiment un miracle! Le nouvel appareil Beltone "Lyric Model" donne plus de rendement, et pourtant il est si léger! Il est très sensible, d'une grande puissance et d'une sécurité à toute épreuve. Très économique à opérer aussi! Cet appareil a été amélioré de 26 façons pour vous permettre de mieux entendre. Voici enfin l'appareil auditif que vous attendiez. Voyez-le; essayez-le. Consultez nos experts dès aujourd'hui pour une démonstration — sans aucune obligation de votre part.

**BELTONE QUEBEC HENRI BUSSIERE**  
 Plessisville, Co. Mégantic, P. Q.  
 Téléphone 113-S-21

Veillez me faire parvenir votre **LIVRET GRATUIT** concernant le nouveau Beltone "Lyric", sans obligation de ma part.

ADRESSE \_\_\_\_\_  
 NOM \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_  
 PROVINCE \_\_\_\_\_

Téléphone: 32-3

## Taschereau & Frères

**ENRG.**

Manufacturiers de Tuyaux en Béton.  
 Ouvrage générale en ciment.  
 Trottoirs, Planchers, "solage", etc.  
 Aussi, location de Malaxeurs

**Plessisville, P. Q.**

TEL: 23  
 A votre service depuis 1911

# P. P. A. RAINCHAUD

Plessisville P. Q.

## 5 - 10 - 15

Prélarts - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie

164, rue St-Louis Plessisville

## Stores Vénitiens...

Madame, à l'occasion de votre grand ménage du printemps il n'est pas d'occasion plus propice de faire L'INSTALLATION DE MAGNIFIQUES STORES VENITIENS.

Nous avons toutes les grandeurs et toutes les teintes.

**Vente, Réparation et Installation à Domicile**  
 Aussi, Pôles Mobiles et à Extension pour Draperies, ainsi que Corniches de modèles et grandeurs variés.  
 Faites-en l'essai ou demandez nos prix.

**Bernard Girard**  
 2067 Avenue St-Edouard Plessisville, P. Q.

### Service Express direct pour MONTREAL

— De Sainte-Anastasia — Plessisville  
 A Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours	Dimanche et Fête seulement P. M.
Sainte-Anastasia	8.25	4.25
Plessisville	9.00	5.00
Montréal	12.15	8.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Samedi p. m. et dimanche	Dim. p. m. Seulement
5.30	Montréal 9.30	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.05

**ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS**  
 Ste-Anastasia: Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22  
 Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3  
 Ste-Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22  
 Laurierville: H. Lemieux, Restaurant Téléphone 21  
 Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305  
 Princeville: E. Milhot, Téléphone: 25  
 Montréal: Café Dinel 1296 rue St-Christophe, Téléphone MA 0306

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thériford-Mines

Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

**VOYAGES SPECIAUX — Nous avons un Autobus supplémentaires pour voyages spéciaux.**

Consultez-nous

## AUTOBUS PLESSISVILLE MONTREAL

Provencher et Bradette, Props.  
 Plessisville, P. Q.

## Nouveau Magasin... D'Accessoires Electriques à Plessisville

Monsieur PAUL-EMILE LAFLAMME fait part à la population qu'il a terminé les réparations de son NOUVEAU MAGASIN et qu'il est maintenant en mesure d'accommoder tous ses clients.

Vous y trouverez:

Refrigérateurs McClary et Universel Cooler — Poêles Electriques McClary et Finlay — Balayuse "General Electric" Laveuse Electriques et Différentes marques — Lustres de toutes sortes — Grilles Pain, etc. etc.

Nous échangeons vos Frigidaires... Laveuses... Balayuses... etc... et vous alouons les plus haut prix du marché.

Nous Spécialisons dans l'installation de Brûleurs à l'Huile pour Fournaise à air chaud, Eau chaude et à vapeur.

NOTEZ-BIEN: Nous avons un instrument des plus perfectionnés qui nous permet d'ajuster les brûleurs avec beaucoup de précision. Il en résulte une grande économie dans la consommation de l'huile.

Consultez-nous... et demandez nos prix...

## Service Electrique

Paul-Emile Laflamme, Prop.  
 Rue St-Louis et St-Edouard. — Tél.: 181  
 Plessisville, P. Q.

## CAMIONS

de une Tonne à 15 Tonnes

**A VOTRE SERVICE ENDROITS DESSERVIS:**  
 Princeville, Plessisville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand et Ste-Sophie.

**SERVICE REGULIER de ces Endroits A MONTREAL TOUS LES JOURS — ALLER ET RETOUR**

Voyage régulier à Sherbrooke et Trois-Rivières chaque semaine. A Québec et dans la Province sur demande dans les limites de mon permis

**SPECIALITE: DEMENAGEMENTS**

Toute la marchandise est assurée à sa pleine valeur contre le Feu, le Vol, et les Accidents.

Adresse à Montréal  
 Shannon Terminal  
 188, rue Shannon,  
 Tél.: UNIVERSITY 6-1755.

**BOUTIN TRANSPORT Plessisville**

PLESSISVILLE TEL. 173 MONTREAL TEL. UNIVERSITY 6-1755.

# Le médecin

Depuis quelque temps, revues et journaux parlent des frais élevés d'hospitalisation et des honoraires exorbitants, dit-on, que les médecins exigeraient de leurs patients. Il est incontestable qu'il en coûte de plus en plus cher pour se faire traiter dans les hôpitaux. Qui a été obligé de faire un séjour hospitalier sait, par expérience, ce que cela a représenté en dépenses de toutes sortes. Et il est porté à blâmer injustement les autorités de l'hôpital de la hausse considérable des sommes qu'elles demandent aux malades.

Ignore-t-on cependant que la science médicale s'est considérablement développée depuis quelques années et que les découvertes scientifiques, dans toutes les branches de la médecine, ont imposé aux hôpitaux des déboursés nouveaux qui dépassent largement leurs revenus ordinaires? C'est tellement vrai qu'il n'y a pas un hôpital qui boucle son budget. Tous les hôpitaux feraient lamentablement et rapidement faillite si les autorités publiques ne se portaient en aide.

Mais, pour intéressant et sympathique qu'il soit, le cas des hôpitaux n'est pas l'objet de notre propos aujourd'hui. Nous voudrions plutôt parler du médecin, de ce qu'il est, de son comportement social, de son rôle auprès de chacun d'entre nous, car tôt ou tard, chacun d'entre nous doit s'en remettre complètement à l'intelligence, à la compétence et au dévouement du médecin.

Cet homme qui vient de vous examiner, de vous consulter, de vous palper, et qui maintenant se tient devant vous, la tête un peu penchée, un sourire sympathique aux lèvres, qui vous questionne, qui cherche, parfois malgré vos réticences à pénétrer le mystère de votre individualité, le connaissez-vous? Vous ne savez rien de lui. Vous êtes allé à lui sur la foi d'un conseil, parce que la maladie vous avait subitement saisi et que vous vouliez être soulagé et guéri.

Vous ne savez rien de lui, ou si peu! Mais lui, il vous connaît. Déjà il lit en vous: votre passé, vos tares, vos vices, vos défauts et vos qualités aussi! Souvent tout cela, admettons-le, n'est pas bien joli! Et, pourtant, le médecin vous sourit. Il vous encourage. Il veut vous guérir. Pour un médecin digne de ce nom, digne de sa profession, le patient est un ami, la

malade est son ami. A l'exception du prêtre qui guérit les âmes, nous ne connaissons pas d'homme plus dévoué, plus fœnicement que le médecin.

Il a fait de longues études. Des études qui ont coûté cher. Il s'est établi assez tard dans la vie. Et cela lui a pris quelque temps à se faire une clientèle. Ses honoraires sont élevés? Oui, sans doute, quand on les juge en eux-mêmes. Mais quand on tient compte du coût et de la longueur de ses études, au pays et parfois à l'étranger, de ses frais d'établissement, de bureau, de transport, d'entretien et de vie sociale, on est bien obligé de modifier son jugement et d'admettre que les honoraires du médecin sont quelque chose de relatif.

Et puis, il y a autre chose qu'il faut bien dire. Le médecin exige-t-il toujours le paiement intégral de ses services? Ne mesure-t-il pas, la plupart du temps, ses honoraires à la capacité de payer du patient? Si l'on faisait une enquête complète, on serait étonné d'apprendre combien de comptes de médecin n'ont jamais été payés ou n'ont été payés que partiellement. On nous dit, et nous sommes prêts à le croire, que certains médecins ont, dans leurs livres, des comptes non payés qui s'élevaient à vingt, trente, même à quarante mille dollars!

Et il y a autre chose encore. Règle générale, le médecin reste, de tous les membres des professions libérales, l'homme le plus charitable. Notre Temps le sait. Jamais encore notre service du Courrier de Misère ne s'est adressé en vain aux médecins en faveur des malades des taudis. Il nous est même arrivé de nous adresser aux plus grands spécialistes de Montréal. Jamais non plus, ces médecins n'ont exigé de rémunération pour leurs services professionnels. Le médecin est demeuré le plus grand ami des pauvres.

Ce témoignage, nous sommes heureux de le rendre aux médecins, au moment où on ne leur ménage pas la critique. Certes, il y a, dans la profession médicale, comme dans toutes les autres d'ailleurs, des personnes indignes de leur haute mission, des arrivistes, des gens qui ont plus l'amour du gain que le goût du service social. Ce sont les premiers responsables du décri dont les médecins sont parfois l'objet. Il appartient au Collège des médecins de ramener tous ses membres à une observance plus

stricte d'une sévère, noble et généreuse éthique professionnelle. Le médecin, quand il comprend la grandeur de son rôle, fait honneur à l'homme. Ses lourdes responsabilités n'ont d'égaux que l'admiration et la gratitude qu'elles inspirent.

(Notre Temps)  
Léopold RICHER  
000

## Décès de Mme A. Girouard à Princeville

Un bel hommage a été rendu vendredi le 15 août en l'église paroissiale, à la mémoire de Dame Anna DeBilley, épouse de M. Arthur Girouard, décédée à St-Ferdinand, à l'âge de 73 ans, 7 mois.

La messe de Requiem a été chantée par M. l'abbé Gustave Côté.

M. Roger Girouard portait la croix. La dépouille mortelle était portée par MM. Willie Girouard, Henri Girouard, Jean-Charles DeBilley, Léo DeBilley, Georges DeBilley et Philippe Luneau, tous neveux de la défunte.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: MM. Armand, Edmond et Georges Girouard, une fille Mlle Marie Georges Etienne Gagné (Annette) neuf autres enfants l'ont précédée dans la tombe. Son gendre: M. G. Etienne Gagné; ses belles-filles: Mmes Armand, Edmond, Henri et Georges Girouard, Mme Alphonse Dubois; ses petits-enfants Wilfrid, Fernand et Cécile Dubois, Bertrand René, Denise, Florence, Gisele, Rose, Aline, Madeleine, Nicole, Claudette, Françoise, Suzanne, Yvette, Marielle et Gabrielle Girouard; Yvette, Jeannine, Yvon, Denis et Michel Gagné Thérèse, Gaston, Lise, Guy, Estelle et Yolande Girouard; Raymond Girouard; Gérard, Louise et André Girouard.

Ses frères: MM. Joseph et Ludger DeBilley de St-Norbert; ses sœurs: Rév. Soeur Marie Philothée (Léa), Mme Alfred Lacasse (Eva) de Sherbrooke, Revde Sr M. Anna Léa (Rosa), Revde Sr Marie-Rosa de Jésus (Marie-Anna), Mme Joseph L'abbé (Laura) de Longueuil, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

A la famille éprouvée, nous offrons nos vives condoléances.

Ses frères: MM. Joseph et Ludger DeBilley de St-Norbert; ses sœurs: Rév. Soeur Marie Philothée (Léa), Mme Alfred Lacasse (Eva) de Sherbrooke, Revde Sr M. Anna Léa (Rosa), Revde Sr Marie-Rosa de Jésus (Marie-Anna), Mme Joseph L'abbé (Laura) de Longueuil, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

## Décès et funérailles de M. Geoffrey Pépin à Plessisville

A Ste-Sophie de Mégantic le 12 août est décédé M. Geoffrey Pépin à l'âge de 93 ans.

Ses funérailles eurent lieu le 15 à 10 heures en l'église de Plessisville.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Marcoux et le service chanté par M. l'abbé Labrecque assisté de MM. les abbés Joncas et Marcoux.

La croix était portée par M. Gérard Pépin. La dépouille mortelle par: MM. Roland Boutin, Paul Pépin, Léo Pépin, Fernand Pépin, Alcée Pépin, Jean-Marie Pépin, petits-fils de M. Pépin.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Mme Célanire Garneau et neuf enfants: Ses garçons: MM. Albert, Deneri, Alfred Pépin, de Plessisville, M. Henri Pépin de Ste-Sophie. Ses filles: Mme Calixte Chandonnais de Manchester (Rosana), Mme Arthur Goudreau (Marie) de Kingsay Falls, Mme Veuve Léodora Boutin (Adelia) et Madame Daniel Jam (Edwige) de Plessisville. Rév. Soeur Ste-Adélaïde des Srs de la Charité de Québec. Ses belles-filles: Mmes Albert, Deneri, Alfred et Henri Pépin. Ses gendres: MM. Arthur Goudreau et Daniel Jam.

Ses petits-enfants: Mme Roland Boutin, M. Mme Roméo Nault de Lourde, Mme Clément Paradis, Mlle Simone et Mariette Boutin, Mme Léo Pépin, Mlle Fernande et Marie-Paul Pépin, Cécile Pépin, Gabrielle et Irène Pépin, Benoît Pépin.

Ses neveux: M. Mme Paul Couture, M. Mme Moïse Couture, M. Mme Edmond Pellerin d'Arthabas-

**KRAZY RACES**  
Voir explication en 1ère page.

## M. André Lapointe de Québec victime d'un accident mortel à Ste-Anastasia de Lyster

Le jeune homme revenait de Boston en compagnie de quatre amis lorsque leur automobile heurta une clôture — On croit que le chauffeur s'est endormi au volant de l'auto.

Cinq Québécois de retour de Boston ont subi un tragique accident à Ste-Anastasia de Lyster le 18 août. L'un d'eux, André Lapointe, 23 ans fils de M. Lorenzo Lapointe, hôtelier, a été tué instantanément et un de ses compagnons, Albert Lapointe, domicilié à 556 rue St-François, a subi une fracture à un bras. Les trois autres, MM. Jean-Thomas Caron et Paul-Henri Caron, demeurant à 81 rue Vitre, et M. Léo Brassard, 378, 13e rue, s'en sont tirés indemnes.

Les cinq jeunes gens avaient laissé Québec vendredi après-midi le 15 août assister à une joute de baseball entre le New York Giants et les Braves de Boston.

Au retour, sur la route no 5 à Lyster, vers 5 hres 30 du matin le conducteur de l'automobile, M. Jean-Thomas Caron, s'est endormi au volant de son véhicule qui prit le bord de la route et s'arrêta sur une clôture. André Lapointe qui prenait place à l'arrière de l'auto reçut en plein ventre un picot de clôture qui le traversa. Sa mort fut instantanée. Quant à M. Albert Lapointe, il fut atteint à un bras et à l'estomac.

Les restes mortels d'André Lapointe qui avaient d'abord été transportés à la morgue J.-I. Landry, de Lyster sont exposés aux soins funéraires de la maison Germain Lépine, Ltée.

M. Albert Lapointe a été conduit à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le Dr Charron de Plessisville Coroner du district a tenu l'enquête. Nos condoléances à la famille si éprouvée.

## Princeville

Fique-nique: Le 17 Août Dimanche, avait lieu au Chalet "Sous les Ormes" propriété de M. Lionel Baril, le pique-nique annuel des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Les membres se rendirent nombreux pour y passer une agréable après-midi, après avoir pris un bon dîner aux "Fèves au lard" Il y eut jeux de toutes sortes, amusements pour tous. VA ET VIENT

M. et Mme Albert Bouffard sont de retour d'un beau voyage à Old Orchard Beach, Maine.

Mlle Gisele Bellavance passe la

semaine chez des parents à Ste-Hélène de Chester.

Mme Philias Noel de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, de passage chez son fils M. Léonidas Noel.

M. et Mme Léo-Paul Fréchette visitent des parents à Saint-Wenceslas.

M. et Mme Herménégilde Godbout, M. Jean-Claude Godbout de Black Lake, Mme Vve Léon Godbout, Mlle Yolande Godbout et son ami M. Marcel Tardif, ainsi que MM. Renaud et Jean-Paul Godbout de Plessisville ont rendu visite à chez M. Désiré Godbout dimanche dernier.

Mlle Yolande Beffard a passé une semaine de repos au Lac Rose, au camp Gagnon.

M. et Mme Isidore Colpron et leur fils Yves de Montréal en visite chez MM. Napoléon et Alexandre Lemieux.

M. et Mme Omer Raymond et leur fils Laurent et Dollard ont visité des parents à St-Pascal de Kamouraska et à Notre-Dame du Portage au chalet de M. Gérard Raymond.

M. Jean-Guy Noel de Daveluyville a passé quelques jours chez des parents à Princeville.

Mlles Odette et Aline Raymond ont passé quinze jours de vacances chez des parents à l'Île Verte, St-Pascal et Notre-Dame du Portage.

**Lingerie à vendre**  
Lingerie pour Dames comprenant Manteaux longs d'hiver et d'été, manteau trois-quart, robes, sous-vêtements, jupons, souliers, chapeaux gants, costumes, foulards etc. grandeur 14 à 16 ans  
Le tout très propre et la grande partie neuf. C'est à voir. Véritable auvernaise. Prix exceptionnels.  
Aussi, glacière à vendre S'adresser à:  
**1614 rue St-Edouard**  
Plessisville, P. Q.


**Deux logis à louer**  
Un logis à louer immédiatement, de six pièces. Et un autre à louer dans le mois de juin, de sept pièces.  
S'adresser à:  
**Henri Bussière**  
20, rue Des Erables  
Plessisville, P. Q.

**Messieurs les automobilistes...**  
Il existe un POINT DE MIRE pour vos réparations  
**C'est l'annonce "IRVING" de la rue St-Edouard à Plessisville**  
Là vous trouverez un outillage parfait et des mécaniciens compétents pour toutes réparations mécaniques quelles qu'elles soient.  
Consultez-nous...  
**Garage Bergeron**  
Rue St-Edouard — Tél.: 353-2  
Plessisville Station, P. Q.

Représentante de  
**Corsets et Brassières NuBone**  
faits sur mesures. Aussi, Corset Médical...  
**Territoire: Plessisville, Ste-Sophie, Princeville**  
La garantie du corset NuBone:  
Nous remplacerons ce Corset gratuitement si une ou plusieurs baleines "NuBone" cassent ou rouillent durant la période d'un an.  
Retenez votre appointment immédiatement en téléphonant à:  
**Madame J. L. Morneau**  
En face du Garage Morneau  
Tél.: 193-3  
**Rue St-Calixte Plessisville, P. Q.**

**PENSEZ-Y BIEN**  
LA SEMELLE DE MES PNEUS EST USÉE ET LES CÔTÉS SONT ENCORE PRESQUE NEUFS. C'EST DOMMAGE QU'IL FAILLE LES JETER.  


TU N'AS PAS BESOIN DE LES JETER. UN BON RECHAPAGE APPROUVÉ PAR L'USINE GOODYEAR TE DONNERAIS UNE SEMELLE NEUVE.  


COMME ÇA TU AURAS ENCORE BEAUCOUP DE MILES SÛRS DE CES PNEUS ET ÇA T'ÉPARGNERAIS DE L'ARGENT. C'EST UNE BONNE IDÉE. MERCI, MON VIEUX!  


Voyez-nous pour des RECHAPAGES "approuvés par l'usine" **GOODYEAR**  
Les pneus dont la semelle est usée sont dangereux. Rechargez-les maintenant!  


**PLESSISVILLE**  
TIRE SERVICE ENRG.  
St. Calixte Tél: 275  
Vulcanisation & Rechapage

Docteur  
**Armand Charest**  
Chirurgien-Dentiste  
Plessisville Tél. 321  
185 rue St-Louis

Maison à vendre à Plessis.  
Maison à vendre à Plessisville. livraison immédiate.  
S'adresser au:  
**Notaire Chs.Eug. Gosselin**  
Plessisville, P. Qué.

Logis à louer  
Voisin de magasin Wilfrid Daigle, à Plessisville  
S'adresser à:  
**H. Bussières**  
2180 rue Des Erables  
Plessisville, P. Q.

A la population de Plessisville et des environs  
**Nouvelle Ecole d'Arts et Métiers**  
Continuant sa mission de mettre l'enseignement spécialisé à la portée de toute la population du Québec, le ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse est heureux d'annoncer la création d'une nouvelle école d'arts et métiers grâce à laquelle les jeunes de Plessisville et des environs peuvent suivre un cours de métiers  
Spécialités enseignées:  
**Ajustage Mécanique**  
**Menuiserie - Electricité**  
Inscrivez-vous sans tarder!  
Les cours commenceront au début de septembre  
**Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse**  
Hon. Paul Sauvé, ministre  
Gustave Poisson, sous-ministre  
Tél.: 427 59 rue St-Edouard  
**LIONEL HENRI**  
Entrepreneur Electricien  
Vente d'accessoires électriques en général. Aussi, vente et réparation de Brûleur à l'Huile. Pour vos travaux en électricité, consultez-nous.  
**Plessisville, P. Q.**

Tél.: Bell et Local 361  
**EUGENE MAGNAN**  
AGENT D'IMMEUBLES  
Achats et ventes de propriétés, commerces, terres, etc.  
**97, rue St-Edouard Plessisville P. Q.**

**Servez du Coke avec les bonnes choses à manger**  
Le Coca-Cola ajoute son propre goût délicieux aux choses savoureuses qui tentent vos invités.  
  
**6 Bouteilles 36¢**  
Comprendant Taxes Fédérales Plus Dépot 2¢ Par Bouteille  
Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée  
**J. L. Monfette**  
TEL.: 3-6033  
Thetford Mines, P. Q.  
"Coke" est une marque déposée

# Pour la rentrée des classes...

Avez-vous songé à bien préparer vos enfants pour une autre année scolaire? La santé est le meilleur gage de succès pour l'étudiant.

Voyez votre médecin immédiatement si la chose s'impose et rendez-vous ensuite à la Pharmacie Marchand la plus rapprochée de chez vous, pour vos prescriptions, médicaments de toutes sortes, articles de toilette, etc., enfin tout ce dont vos enfants pourraient avoir besoin pour entreprendre le début ou la suite de leurs études.

Les Pharmacies Marchand sont fières de se joindre à votre médecin pour aider vos étudiants à se maintenir en bonne santé durant toute l'année scolaire. N'oubliez pas notre service de livraison rapide partout.

## Les Pharmacies Marchand

A Plessisville — Tél.: 80  
A Victoriaville — Tél.: 2893  
Armand Marchand  
Pharmacien-Chimiste. Prop.

# Programme de l'Exposition Provinciale

Le programme de la 41e Exposition Provinciale de Québec, du 29 août au 7 septembre, offre des innovations multiples et intéressantes.

L'ouverture officielle se fera cette année encore un vendredi soir, dans le Colisée, dont les travaux d'isolement de la voûte seront entièrement à point. Le public pourra pour la première fois expérimenter l'excellence du résultat de ces travaux, qui donnent déjà un rendement supérieur à ce que l'on pouvait prévoir. Ensuite, l'Exposition sera en pleine activité pendant dix jours, au cours desquels tous les Pavillons et Palais seront ouverts au public, sauf le Palais de l'Industrie qui, comme les années passées, sera fermé les dimanches. L'un des changements les plus apparents affecte les voyageurs de commerce; ils voient leur journée particulière passer du dernier vendredi au premier samedi de l'Exposition.

Voici en résumé, la répartition des activités quotidiennes:  
Vendredi le 29 août, OUVERTURE. Cérémonie officielle à 8.30 heures, au Colisée. Cette cérémonie sera transmise par Radio-Canada

et un réseau de 14 postes affiliés, de même que par les postes locaux, et suivie de reportages spéciaux. Samedi le 30 août, Jour des Enfants et des Voyageurs de Commerce; Dimanche le 31 août, Fédération Canadienne des Universitaires Catholiques, jour de Gala pour tout le monde lundi premier septembre, Jour de la Fête du Travail; Mardi, 2 septembre, jour des "Jeunes Agriculteurs" et des "Cercles de Fermiers"; Mercredi, le 3 septembre jour des "Agriculteurs" et "Fête du Mérite Agricole"; Jeudi le 4 septembre, Fête Civique, Jour des "Exposants Industriels et Commerciaux" et des "Maires de la Région"; vendredi le 5 septembre, Jour particulierement dédié aux visiteurs de toutes classes; Samedi le 6 septembre, Fête des Ecoles; et Dimanche le 7 septembre, dernière journée et Fermeture à 11.00 heures p. m. avec la distribution de plus de \$3,000.00 en prix de présence aux détenteurs de billets en séries vendus avant l'Exposition. Des meetings de courses seront présentés à l'Estrade en soirée, à 8.00 heures, les 22, 30 et 31 août, les 2, 4 et 6 septembre, et en matinée

pendant les dix jours de l'Exposition. Le dernier meeting sera présenté dans l'après-midi du 7 septembre et se terminera par la classique annuelle du 5 milles, la plus fameuse épreuve de la province. Au Colisée on pourra assister au nouveau spectacle fusionné OLSEN & JOHNSON — SKATING VANITIES, qui fournit l'opportunité de revoir les plus grandes vedettes du patin, à roulettes dans des numéros particulièrement au point et intéressants et d'applaudir en même temps les extraordinaires comédiens du Broadway Ole Olsen et Chic Johnson avec leur troupe au complet. OLSEN & JOHNSON — SKATING VANITIES est à l'affiche du Colisée tous les soirs à 8.30 heures, du 29 août au 7 septembre inclusivement, et en matinée, à 2.30 heures le dimanche 31 août, et les 1, 4 et 7 septembre. La nouvelle Salle des Banquets, au Palais Central, sera témoin de nombreux banquets importants et de réceptions considérables. Signaux en passant le dîner offert aux Jeunes Eleveurs, par la Commission de l'Exposition, le mardi 2 septembre celui de la Fête du Mérite Agricole, offert par le Ministère Provincial de l'Agriculture, le mercredi 3 septembre; et le banquet aux Industriels et Commerçants et aux Maires de la Région, offert en collaboration avec les Associations Industrielles et Manufacturières le jeudi 4 septembre. Ces diverses manifestations permettront aux invités de constater la magnificence de la nouvelle salle des banquets d'une capacité de 700 convives, et qui n'en cède en rien aux salles les plus réputées de tout le Canada.

D'autres attractions seront présentées, comme les concerts en plein air, chaque jour, en matinée et en soirée, au kiosque de la fanfare; un concert par l'Orchestre Symphonique des Jeunes, au Palais de l'Industrie, le mardi soir, tandis qu'il aura spectacles variés régulièrement, au Palais de l'Agriculture. Le Midway propose des amusements plus divers que jamais, le Royaume des Petits est agrandi et devient le "Kiddieland" le plus considérable d'Amérique. Bref, la 41e Exposition Provinciale de Québec a élaboré un programme qui s'assurera les suffrages de tous ses visiteurs. Le rendez-vous de la province et même du pays, du 29 août au 7 septembre, c'est l'Exposition Provinciale de Québec.

### Situation Internationale

En dépit de cet avantage marqué des forces des Nations Unies en Corée, les négociations de trêve à Panmunjom n'enregistrent aucun progrès. Trois semaines de négociations secrètes n'ont pas réussi à briser l'impasse au sujet de l'échange des prisonniers de guerre. Le problème reste toujours le même: les communistes exigent le rapatriement de tous les prisonniers de guerre tandis que les Nations unies insistent pour que le rapatriement soit fait sur une base de volontariat. Ce sont les communistes qui avaient demandé le huis-clos le 4 juillet et ce sont encore eux qui ont recommandé de reprendre les discussions en présence des journalistes.

Le chef de la délégation alliée, le général Harrison a révélé que les communistes avaient offert d'accepter la position des Nations unies si ces dernières acceptaient de libérer 116,000 prisonniers de guerre, dont tous les prisonniers criminels.

Les Nations unies ont encore une fois refusé de modifier leur attitude en faveur du rapatriement volontaire.

Incidentement, les Etats-Unis ont demandé à la Russie de coopérer pour faire respecter la convention de Genève par les forces communistes de Corée.

Cette note a fait suite aux protestations des Nations unies contre le mauvais traitement appliqué aux prisonniers alliés en Corée.

Venez voir. Qui Vainera?

A Laurierville  
Salle Paroissiale

Vendredi soir,  
Le 29 août  
1952.

à 8.00 hres

Une histoire vécue de la  
Police Montée.

Pourquoi j'étais  
Communiste?...

Drame en trois actes  
Au Profit de l'Eglise.

Venez en Foule. . .

### Charités Papales 1952

## Commission de secours du Saint-Siège

La charité pontificale, qui ne connaît aucune trêve dans l'exercice de son activité secourable et n'a d'autres limites que celles qui lui sont imposées par les moyens dont elle dispose, a pu soulager, cette année encore, de nombreuses misères, grâce aux organismes créés par la sollicitude du Saint-Père.

Parmi ces organismes, la Commission de Secours occupe, sans aucun doute, une place éminente. Elle a été constituée pour faire face aux circonstances exceptionnelles nées de la guerre et de l'après-guerre, dans le but de mettre à exécution, par l'intermédiaire de la Secrétairerie d'Etat, les dispositions de l'Auguste Pontife relatives aux problèmes de la charité. La Commission de Secours a la charge de régler et de coordonner cette vaste entreprise de bienfaisance.

Grâce à elle, la main du Père commun a distribué ses bienfaits aux pauvres de tous les pays, suscitant partout la reconnaissance émue des "protégés du Pape."

L'étendue géographique du terrain d'action de cette grande oeuvre d'assistance mérite d'être signalée.

Nous donnons ci-dessous une liste des pays vers lesquels furent dirigés des secours importants durant l'année écoulée. Elle peut être qu'incomplète, donner une idée de l'universalité de la charité du Saint-Père.

Les conditions particulières de l'heure présente rendent toutefois difficile, et plus souvent encore impossible, l'extension de sa charité à nombre de Ses fils, non moins nécessiteux, de certains pays d'Europe.

Rappelons les pays suivants: Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Autriche, Belgique, Chine, Cyrénaïque, Danemark, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Finlande, France, Grèce, Hollande, Inde, Indonésie, Indochine, Irak, Iran, Italie, Japon, Liban, Luxembourg, Norvège, Palestine, Somalie, Suède, Suisse, Syrie, Tripolitaine, Tunisie, Turquie, Yougoslavie.

Comme à l'accoutumée, ces pays firent plus particulièrement l'objet de la munificence du Saint-Père à l'occasion des traditionnelles largesses de Noël. Au Père de la Grande Famille chrétienne, la belle fête de Noël offre une occasion propice de manifester la tendresse de Son coeur à un grand nombre de Ses enfants pour qui, en raison des besoins où ils se trouvent, la fête pourrait être moins joyeuse.

Nombreux sont les Instituts, les groupes de personnes et les Oeu-

verté de religion ou d'enseignement. Il reste encore à préciser d'une manière définitive le classement de chaque article.

Les articles exigeant l'unanimité pour les questions vitales supposent le droit de veto pour sauvegarder les libertés essentielles. Voilà maintenant que le gouvernement E. C. F. de la Saskatchewan prend position contre cette garantie aux droits essentiels de la minorité.

Le procureur général a mentionné particulièrement la province de Québec en disant en pleine chambre: "Aussi longtemps que le gouvernement provincial actuel, resté au pouvoir, il ne consentira jamais à une formule qui accorderait à Québec ou à n'importe quelle autre province le droit de veto sur des articles de l'Acte de l'Amérique britannique du nord."

Bien des gens désirent du travail, alors qu'ils sont incapables d'apprécier ceux qui leur en donnent.

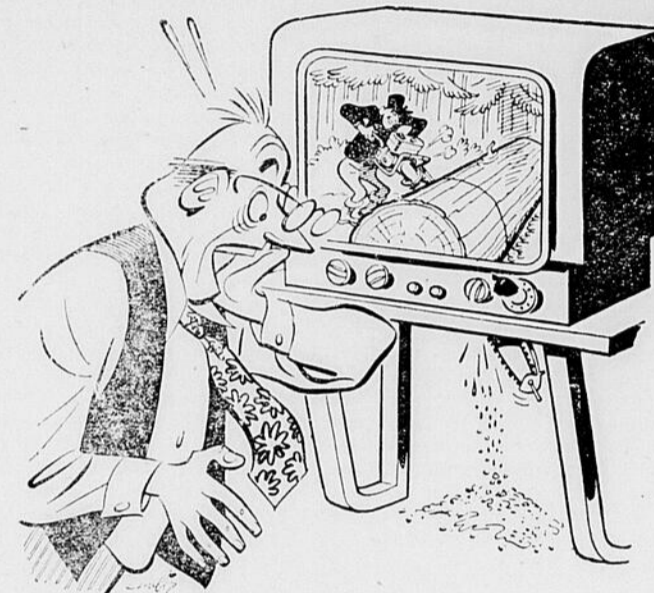
## KRAZY RACES

Voir explication en 1ère page.

### Notes Sociales d'Inverness

M. Mme Noel Samson d'Inverness et leurs enfants sont allés au Cap de la Madeleine et visiter l'exposition des Trois-Rivières au cours de la semaine dernière.

M. Armand Samson d'Inverness et M. Jean-Guy Houde de Québec, sont allés en voyage en Ontario dernièrement. Ils étaient accompagnés de M. André Bernard de Laurierville.



## Si c'est du bois... Une Mc-Culloch le coupera...

Les Scies à Chaîne Mc-Culloch sont les plus nouvelles. Vous ne pouvez les surpasser par leur grande vitesse dans les chantiers, la coupe du bois de corde, défrichage de terre et autre bois de charpente.

La raison de la grande popularité de la Mc-Culloch est simplement ceci: "Le pouvoir est là, mais la pesanté n'y est pas". Vous n'avez pas besoin de notre version, venez vous-même le constater.

Essayez-en une vous-même. Dans les prochains jours, rendez-vous à notre établissement pour une démonstration de coupe de bois. Ou encore téléphonez-nous et nous fixerons une date pour nous rendre à votre résidence. Et ceci, sans obligation de votre part. Nous voulons seulement vous montrer ce qu'une Mc-Culloch peut faire.

En six modèles différents

## Leonard Machinery Corporation

Plessisville, P. Q.

## "Olsen et Johnson et Skating Vanities"

2 Spectacles dans 1 — 200 Artistes en Scène  
COLISEE - QUEBEC

Grand Spectacle de l'Exposition Provinciale du 29 août au 7 sept. incl.

L'EXPOSITION PROVINCIALE du 29 août au 7 sept. incl. Chaque soir, 8 h. 30. Matinée, les 31 août, 1, 4 et 7 Sept.

— ADMISSION —  
Loges \$2.50  
Parterre \$2.00  
Mezzanine \$2.00  
Balcon \$1.50  
Ces prix incluent les taxes et Charge de Service

Prière d'adresser toute commande par le poste à: Contrôleur des Billets, Colisée, Parc-Exposition, Québec. Ne quittez pas l'EXPOSITION sans VOIR le Spectacle du COLISEE

## Il n'est jamais trop tard pour améliorer sa condition L'anglais est nécessaire à votre avancement...



Méthode spéciale et éprouvée 64 fois. Un seul soir par semaine. 36 semaines. Jamais de devoir à la maison. Seulement un quart d'étude par jour. Aucun degré d'étude spécial requis. Succès garanti ou argent remis. Cours de suggestion et d'auto-suggestion.

### INSCRIPTIONS

Afin d'éviter un désappointement, vous êtes invité de vous rendre à bonne heure à l'endroit de votre choix. Les portes des salles seront ouvertes à 7.30 p. m. et des explications supplémentaires vous seront données à 8.00 avant l'enregistrement de votre nom. Les cours seront donnés aux jours et à l'endroit de l'inscription.

### PLESSISVILLE

Lundi, le 8 septembre, Centre d'Etude.

### WARWICK

Mardi, 9 septembre, Salle des Chev. Edi. Banque Prov.

### ASBESTOS

Mercredi, 10 septembre, Salle Moris Blvd St-Luc.

### VICTORIAVILLE

Judi, 11 septembre Salle paroissiale, église des SS. Martyrs.

### PRINCEVILLE

Vendredi, 12 septembre, Salle des Chev. Edi. H. de Ville REMARQUES:

Vous pourrez examiner et essayer, avant l'inscription un instrument à enregistrement magnétique sur fil. Les enfants non accompagnés ne seront pas admis dans les salles d'inscription.

## Edgard Bouchard

PROFESSEUR

356, Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél.: 2688



## Ouverture de la saison...

Vous avez tout intérêt Mesdames à visiter notre étalage de chapeaux afin d'y compléter votre toilette d'automne, de chapeaux afin d'y compléter votre toilette d'automne, appropriés. Aussi, Gants, Bas, Garnitures, etc.

## Madame M. L. Latulippe

Au 2ème étage chez  
WILLIE VAILLANCOURT  
TAXI

145, Rue St-Louis

Plessisville, P. Q.

## Il n'y a qu'une semaine avant l'Exposition Provinciale

La 41e Exposition Provinciale de Québec, du 29 août au 7 septembre, est présentée en hommage au Centenaire de l'Université Laval. Elle sera, à n'en pas douter, l'une des plus éducatives et instructives de toutes celles réalisées à date. Cependant, ses responsables n'ont pas pour cela négligé les amusements et divertissements, sachant que l'audition d'un beau concert, une soirée au théâtre, l'assistance à une bonne revue, le spectacle de l'Exposition auront l'avantage de pouvoir combiner tous ces passe-temps lors de la présentation de OLSEN & JOHNSON — SKATING VANITIES, qui tient à la fois du concert, du théâtre, de la revue musicale et même de l'exploit sportif.

Le spectacle de Colisée, cette année, présente pour la première fois les comédiens OLSEN & JOHNSON et leur troupe, incorporés à l'édition 1953 des SKATING VANITIES. Il est inutile de vous présenter SKATING VANITIES, maintenant connue dans toute la province. OLSEN & JOHNSON

sont réputés dans tout l'univers pour leur esprit loufoque, qui ne manque pourtant pas de subtilité.

Depuis trente ans, OLSEN & JOHNSON viennent en tête des comiques américains. Leur style personnel et enlevé a fait l'admiration émerveillée des amateurs de théâtre, de cinéma, de clubs de nuit, de radio et de télévision d'un océan à l'autre. Ils connurent de brillants succès sur Broadway et furent encensés en tournée. En réunissant ces deux grandes entreprises en un seul spectacle, le producer Harold Steinman a réussi un coup de maître.

OLSEN & JOHNSON, associés aux SKATING VANITIES '53, c'est une formule exceptionnelle: une comédie musicale ambulante, offrant le maximum de rire, le meilleur en musique, et l'enchantement le plus complet.

Du 29 août au 7 septembre, il y aura 14 représentations, matinée et soirée. Les spectateurs quitteront le Colisée avec la certitude d'avoir assisté à un spectacle unique.

Françoise Baril de cette paroisse. Parrain Jacques Michaud, Marraine: Aline Gosselin, oncle et tante de l'enfant.

**JUILLET LE 28 GOSSELIN:** Marie, Anne Brigitte, Hélène, fille de Gérard Gosselin cultivateur, et de Gabrielle Ruel de cette paroisse. Parrain: Alcide Ruel, marraine: Angéline Ruel, grands parents de l'enfant.

**JUILLET LE 29 PEPIN:** Joseph Fernand, Clairval enfant de Paul Pépin cultivateur et de Jeanette Leblanc de cette paroisse. Parrain Fernand Pépin, oncle de l'enfant, Marraine: Fernande Pépin, cousine de l'enfant.

**AOUT LE 2 BROCHU:** Marie, Rachel, Carole, fille de Raymond Brochu, journalier, et de Jeanne D'Arc Tanguy de cette paroisse. Parrain: Conrad Brochu, Marraine: Rachel Gravel, oncle et tante de l'enfant.

**AOUT LE 3 NADEAU:** Marie, Anne, Johanne, fille de Raymond Nadeau commis et de Gertrude Grégoire de cette paroisse. Parrain: Georges Albert Bilock, marraine: Marie Ange Gagnon, grands parents de l'enfant.

**AOUT LE 3 CARON:** Marie, Marguerite Louise, fille de Marcel Caron commis et de Jacqueline Samson de cette paroisse. Parrain: Adjuitor Samson; grand père de l'enfant Marraine: Marguerite Deroy, amie de la famille.

**AOUT LE 5 COTE:** Joseph, Alphonse, Yvan, enfant de Gilbert Côté camionneur et de Rita Gosselin de cette paroisse. Parrain Alphonse Gosselin, Marraine Rachel Lamontagne, oncle et tante de l'enfant.

**AOUT LE 6 COTE:** Joseph Pierre, Jacques, enfant de Gérard Côté marchand et de Jeannette Caron de cette paroisse. Parrain: Albert Caron, Marraine Marie Jeanne Bibeau grands parents de l'enfant.

**AOUT LE 6 LALIBERTE:** Marie Edith Suzanne, fille de Georges Laliberté journalier, et de Marie Mathieu de cette paroisse. Parrain Lucien Vaillancourt, Marraine Thérèse Laliberté, oncle et tante de l'enfant.

**AOUT LE 8 BROCHU:** Joseph Robert, Serge, enfant de Ananias Brochu cultivateur, et de Noella Dubois de cette paroisse. Parrain Camille Brochu, frère de l'enfant Marraine Monique Brochu, sœur de l'enfant.

**AOUT LE 9 BERTHIAUME:** Marie, Lise, Carole, fille de Hervé Berthiaume menuisier et de Rosa Côté de cette paroisse. Parrain Roméo Côté; Marraine Landa L'Heureux, oncle et tante de l'enfant.

M. Mme Jean-Louis Belle-Isle de Springfield Mass. Mme G. Gunthner de Boston de passage à Plessisville à l'occasion des funérailles de Mme Pierre Michaud.

Mlle Gertrude Michaud G. M. E. de Sherbrooke en vacance à Plessisville.

M. Mme Conrad Ferron, Mme Hormidas Ferron, Mme Désiré Gagné de Montréal de passage à Plessisville à l'occasion des funérailles de Mme Pierre Michaud.

**Chômage au Canada**

(B. U. P.) — Les autorités de la commission d'assurance chômage viennent de révéler que la province de Québec compte actuellement 114,921 chômeurs, dont 41,000 à Montréal. On signale en même temps qu'il s'agit d'un sommet depuis dix ans. Au cours du seul mois de février le nombre de chômeurs a augmenté de 3,582.

La région de Montréal compte 31,500 hommes et 9,000 femmes sans travail.

Les autorités de la Commission signalaient cependant qu'il s'agit là en grande partie d'un chômage saisonnier que l'embauchage devrait reprendre sur une haute échelle prochainement. On fait particulièrement remarquer que les ouvriers dans les chantiers forestiers ont terminé leur saison en forêts et se trouvent en grand nombre sans travail provisoirement. De plus,

l'industrie de la construction o-père au ralenti à cette période de l'année et qu'elle devrait normalement reprendre bientôt.

**La situation internationale**

Voici le bilan des principaux événements signalés récemment sur la scène internationale où on ne poursuit une guerre froide entre la civilisation internationale et le communisme athée de Moscou.

Dans cette lutte pour la sauvegarde de la civilisation, le Saint Père le Pape vient d'élever sa voix autorisée pour lancer un appel direct et sans précédent au peuple russe. Dans une lettre encyclique transmise par la radio vaticane, le souverain pontife demande aux croyants russes de s'opposer "jusqu'à la mort si c'est nécessaire" au communisme athée et matérialiste. Le souverain pontife souligne que le communisme prive l'homme de sa dignité et de toute liberté à laquelle l'homme a un droit naturel.

Le Saint Père le Pape a demandé à tous les fidèles chrétiens de faire face aux doctrines matérialistes du communisme avec un courage sans peur. L'appel du pape s'adressait aussi à tous les pays satellites soumis au joug du Krenelin.

**LA SITUATION EN CHINE**

Les avions de la marine améri-

caine dans les eaux territoriales de Corée viennent de démontrer qu'ils pourraient attaquer avec succès les côtes de la Chine si les communistes chinois décidaient d'entreprendre le conflit de Corée. Plus de cent avions à réaction ont volé en formation sur une parallèle à trois

milles de la côte. De Chine au cours de manoeuvres aériennes. Ces envolées ont été entreprises, selon les autorités de l'aviation, pour faire réfléchir les communistes chinois sur ce qui pourrait arriver s'ils tentaient la portée du conflit en Corée.

## Cartes Professionnelles

### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

L'Avant-midi à l'hôpital

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

### Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

### Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.  
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

### Dr Gabriel Giguère

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 hres A. M. à midi — 2 hres P. M. à 5 hres P. M.  
7 hres P. M. à 9 hres P. M.  
Le dimanche sur rendez-vous

### Chs-Eug. Gosselin

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:  
9.00 hres à midi tous les jours  
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi  
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi et vendredi seulement.  
— pas de bureau le samedi après-midi —

173 rue St-Louis, Plessisville, P. Q.

### C. Benoit Chartier

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:  
9.00 heures à midi, tous les jours.  
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi  
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement  
— pas de bureau le samedi après-midi —

185 rue Saint-Louis Plessisville, P. Q.

Tél.: 203

### Claude Perron

NOTAIRE, B. A. LL. L.

(Ancien Bureau du Docteur Roger)

116. rue St-Calixte. Plessisville P. Q.

TEL.: 17

C. P. 116

### Geo. Dupont

Opticien d'Ordonnances

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec

167. rue Saint-Louis, Plessisville P. Q.

## Naissances à Plessisville

**JUILLET LE 20 DUBOIS:** Marie, Ginette Christine, fille de Alphonse Dubois cultivateur et de Lucille Morin de cette paroisse. Parrain: Roger Dubois, Marraine: Annette Latulippe, oncle et tante de l'enfant.

**JUILLET LE 25 DUBOIS:** Joseph, Gaétan André, Richard, enfant de Jean Marc Dubois, mécanicien et de Lucille Martel de cette paroisse. Parrain: Joseph Dubois,

Marraine Anne Dubois grands parents de l'enfant.

**JUILLET LE 26 GIGUERE:** Marie, Jeanne D'Arc Francine fille de Armand Giguère camionneur et de Blandine Samson de cette paroisse. Parrain: Jean-Paul Samson, oncle de l'enfant, Marraine Jeanne D'Arc Marion.

**JUILLET LE 27 MICHAUD:** Marie, Lucie, Anne, fille de Roland Michaud, secrétaire-trésorier et de

### Consultations:

9 - 12 A. M.  
2 - 5 P. M.

Soirs: sur rendez-vous  
Fermé mercredi P. M.

## JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

## EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

173, rue St-Louis — Plessisville — Tél. 188

### Notes sociales

M. Mme Conrad Mercier et leurs enfants Lise et Pierre, ainsi que M. Mme Rosaire Bergeron d'Asbestos sont de retour d'un voyage en Abitibi et Ontario. Ils visiteront Senneterre Barraute, Hearst, Kapuskasing, North-Bay ainsi qu'Ot-tawa.

M. Mme C. Smith Laconia N. H.

## Omer Pinette

Agent de McCormick Deering pour Plessisville, Lourdes, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Vianney et St-Pierre Bapt.

## Matériaux de Construction en Général

Nous sommes aussi représentant de la Compagnie "Beatty" Nous avons retenu les services d'un mécanicien de 15 ans d'expérience pour faire la réparation des tracteurs et avons toutes les pièces de réchange.

Demandez nos prix.

Plessisville, P. Q.

Tél. 264-S-2

J. Alph. Olivier

Camille Kelly

## Olivier & Kelly Enrg

Assurances Générales

Vie — Feu — Automobile — Accident

Plessisville P. Q.

193 rue St-Louis,

Tél. 278

TEL.: 170

189 Rue St-Louis

## Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, P. Q.

le **PIZZ** rend la bière plus douce, plus savoureuse!  
*Kingsbeer en est la preuve!*



La meilleure bière de riz jamais brassée

## Assurances Générales

J. A. Bilodeau

Paul E. Bilodeau

20, rue Napoléon

1, rue St-Joseph

Plessisville, — Tél.: 279

Plessisville — Tél.: 269

## Représentant "La Sauvegarde"

Vie, Feu, Automobiles, Accidents.

TEL.: 288

215 rue St-Louis

## Antonio Gingras

ASSURANCES GENERALES

Plessisville, — P. Q.

Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies

Représentant: L'UNION ST-JOSEPH de Drummondville

## C.-B. Charron & Cie

Membres Montreal Curb Market  
Fils directs avec New-York, Toronto, Québec

Nous vous offrons nos facilités de communications directes avec les marchés les plus importants du monde. Notre service de placements et de statistiques est à votre entière disposition. N'hésitez pas d'y avoir recours.

30 est rue Notre-Dame, Victoriaville. Tél. 3543  
222 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Tél. HARbour: 0148

# Les Braves gagnent la première des éliminatoires mais perdent la deuxième

**SERIE "ROUND ROBIN"**  
Les éliminatoires pour la course au championnat de La Ligue Senior du Québec sont maintenant commencées. Les trois clubs en lice soient Thetford, Lévis et Plessisville joueront chacun un total de huit parties et les détenteurs des deux premières positions de cette "série Round Robin" se rencontreront en finale, dans une série de 5 dans 9.

Notre club local a déjà joué deux de ces éliminatoires, alors que dimanche après-midi, le 24 août, il recevait les Mineurs et leur rendait visite le même jour, soit le soir à 8.00 hres.

Les Braves remportèrent les honneurs de la première rencontre au score de 6 à 0. Chapuro qui était au monticule fut invincible, en allouant que 4 coups sûrs.

Plessisville compta son premier point à la deuxième manche, alors que Stan. Bréard traversa le marbre sur un coup sûr de Chapuro. Alors troisième manche les Mineurs passèrent à un cheveu de compter, mais le magnifique "catch" de Bréard les arrêta. Et la troisième manche, de même que la quatrième, et cinquième manche se

terminèrent toujours au compte de 1 à 0 pour Plessisville.

A la sixième manche les Braves se rallierent de nouveau pour compter encore deux autres points. Un coup sûr de Bréard, un 2-butts de Martin et un 2-butts de Cottenoir portèrent le compte à 3-0 en faveur du Plessisville. A la septième manche le score resta le même quoique les Mineurs faillirent à plusieurs reprises compter. Mais Chapuro était là.

A la huitième, l'artillerie des Braves gronda de nouveau. Un coup de Dubé et de Nance, un but sur balle pour Martin, et un autre coup sûr de Cottenoir, de même qu'un sacrifice de Chapuro firent scorer trois autres points au Plessisville pour porter le pointage final à 6 à 0 pour notre équipe.

Malgré qu'il y eut blanchissage pour les Mineurs, la joute fut bien mouvementée et très captivante. Le fameux Chapuro était là aussi en forme à la neuvième manche qu'à la première.

A dire vrai c'est un lanceur de grande classe qui connaît son métier. Il devrait certainement faire honneur aux Braves au cours

des prochaines joutes si le Gérant Paul Martin se paye le luxe de le faire lancer plus souvent que dans le passé.

A Thetford, dimanche soir, les Braves subirent la défaite au compte de 3 à 9. Washam était au monticule pour Plessisville et Roche pour les Mineurs. Il y eut trois circuits au cours de la joute et Chapuro en gagna un à la neuvième manche mais avec aucun homme sur les buts.

Voici les prochaines joutes des éliminatoires:  
Lundi, le 25 août — Plessisville à Lévis, à 8.00 hres.  
Mardi, le 26 août — Lévis à Thetford, à 8.00 hres.  
Mercredi, le 27 août — Lévis à Plessisville, à 8.00 hres.  
Jeudi, le 28 août — Thetford à Lévis, à 8.00 hres.  
Vendredi, le 29 août — Plessisville à Thetford, à 8.00 hres.  
Samedi, le 30 août — Thetford à Plessisville, à 2.00 hres.  
Dimanche, le 31 août — Thetford à Plessisville, à 2.00 hres.  
Lundi, le 1er septembre — Lévis à Thetford, à 8.00 hres.  
Mardi, le 2 septembre — Thetford à Lévis, à 8.00 hres.

**KRAZY RACES**  
Voir explication en 1ère page.

Mercredi, 3 septembre — Lévis à Plessisville, à 8.00 hres.

**Lemelin et Plessisville ont divisé 1-0 et 9-3**

Le club Autobus Lemelin de Lévis et les Braves de Plessisville ont divisé un programme double, le 20 Août dans la Ligue Senior de baseball. C'est par 1-0 que les Lévisiens ont blanchi le fameux Plessisville qui se rallia pour gagner la seconde partie par 9 à 3.

Howes donna la victoire au lanceur McDonald en frappant un simple à la 2e manche et en croisant le marbre sur le double de McManus pour la défaite de Duperron. Bréard eut la victoire contre Fatton à la seconde partie marquée d'un circuit de Daigle, bon pour deux points du Plessisville à la 3e manche.

Les Mineurs de Thetford visiteront le Lemelin pour la dernière fois cette saison, ce soir, à 8 h. 30. Des joueurs noirs, des bouffons amuseront l'assistance au cours de la joute.

Plessisville 600 000 0 - 9 5 3  
Lemelin 010 000 x - 1 7 0  
Duperron et Cottenoir; MacDonald et McManus.  
Plessisville 102 003 3 - 9 11 1  
Lemelin 110 010 0 - 3 3 3  
Bréard et Dubé, Cottenoir (4); Fatton et McManus.

**Balle-Molle Ligue Lotbinière-Mégantic**

L'équipe de balle-molle "Laurierville" a éliminé le Lyster Station dimanche dernier en remportant le programme double pour gagner la série semi-finale au compte de 25 à 8 et 16 à 4. Par ce gain le Laurierville passe en finale avec l'équipe de Ste-Anastasia de Lyster qui a remporté les honneurs dimanche dernier également en gagnant deux joutes consécutives contre le Dosquet.

Les joutes de détail ont commencé le 24 dernier à Ste-Anastasia. L'équipe gagnante dans la série finale de 3 dans 5 remportera le joli trophée de la Ligue.

**Nouvelles de Laurierville**

M. et Mme Paul André Lafond (Thérèse Vézina) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Esdras Richard.

Parrain et marraine: M. et Mme Esdras Lafond grands parents de l'enfant. Porteuse: Mme Nap. Caron tante de l'enfant.

**Nouvelles de Ste-Sophie**

M. l'abbé Alcide Auger du Séminaire de Sherbrooke était en visite récemment chez M. Mme Johnny Grégoire ainsi que chez M. Mme Ernest Grégoire.

M. Mme Raymond Perreault, M. Mme Aimé Beaudoin sont de retour d'un récent voyage aux Chutes Niagara.

Le 5 août dernier, Mme Athanase Bergeron, MM. et Mmes Robert Bergeron, Raoul Bergeron, Roland Blanchette, Arsène Bergeron, Mlles Rose-Aimée et Clémence Bergeron et M. Alfred Beaudoin se sont rendus à Pont-Viau assister à la profession perpétuelle de la Rév. Sr. St-Athanase des SS. de l'Immaculée Conception. Ils se rendirent visiter M. Mme Hector Bergeron et Mme Emma Bergeron de Montréal ainsi que chez MM. Mmes D. et Lionel Lecomte de St-Hyacinthe.

M. Mme Fernand Gosselin et leur fillette Christiane, M. Mme Roland Gosselin, Mme Jacques Vigneault étaient en visite ces jours derniers à Thetford chez M. Mme Eloi Cloutier.

MM. Mmes Alfred Vigneault, W. Gosselin, M. Roland Gosselin, Mmes Fernand Gosselin, Mme Rosaire Bergeron étaient de passage au Cap de la Madeleine dernièrement.

M. Mme Octave Pinard de Ste-Anne de Roquemareure visitaient récemment chez M. Wilfrid Béliveau, Jos Béliveau, Rosaire Goudreault et Gérard Béliveau.

**Nouvelles de Ste-Anastasia de Lyster**

**QUARANTE HEURES**  
Nous avons eu nos Quarante-Heures dernièrement. La clôture eut lieu dimanche le 17 août.

Deux Rév. Pères Jésuites prêchèrent ce Triduum de prières. L'assistance fut nombreuse et les paroissiens suivirent tous les offices avec une pieuse assiduité.

Exposition des Fermières  
Mardi le 19, avait lieu en la salle paroissiale de Ste-Anastasia l'exposition annuelle du cercle des Fermières de la paroisse. Les expositions attrayantes et nombreuses furent étalés et remportèrent des prix. Félicitations à ces heureuses primées et à toutes les Fermières pour leur belle exposition.

**NOTE**  
M. Mme Henri Roy de Mont-

réal étaient en promenade chez leurs parents M. Mme Johnny Roy.

**Baptêmes à Ste-Sophie de Mégantic**

A M. Mme Lucien Bergeron (M. Berthe Ruel) un fils né à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville le 15 août et baptisé le 16 à Ste-Sophie de Mégantic sous les prénoms de Joseph, Léo, Jacques.

Parrain et marraine: M. Mme Léo Bergeron de Plessisville, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse: Mlle Madeleine Bergeron.

Il faut deux ans pour qu'un avion de combat, à partir des devis, arrive à la phrase de production déclare Republic Aviation Company.

**Théâtre COLONIAL**  
COMPLÈTEMENT "AIR CLIMATISÉ"  
TEL.: 228 Rue St-Edouard  
**PLESSISVILLE**  
La Direction présentera cette semaine

Dimanche 31 août: Grand Spécial  
**CAGLIOSTRO**  
Avec: Orson Welles, Nancy Guild, Akim Tamiroff, Margot Grahame  
Version française de: "Black Magic"  
En plus actualités et un sujet court en couleurs.  
Le célèbre charlatan et hypnotiseur qui fit des esclaves des plus belles femmes de l'Europe... la reine même tremblait devant lui et n'osait rien lui refuser...

Lundi, Fête du Travail, mardi 1er et 2 sept: Super Spécial  
Entièrement Parlé Français  
**LE RETOUR**  
Avec: Clark Gable, Lana Turner, Anne Baxter, John Hodiak, Gladys Cooper  
Version française de: "Homecoming"  
En plus un sujet court en couleurs.  
L'histoire d'un voyage périlleux et romantique!... Vous serez profondément émus par cette idylle différente.

Mercredi, jeudi, 3 et 4 septembre Super Spécial  
Deux jours seulement  
**STARLIFT**  
Avec: Doris Day, Gordon MacRae, Virginia Mayo, James Cagney, Gene Nelson, Ruth Roman, Gary Cooper etc.  
En plus un sujet court en couleurs  
C'est une pléiade d'étoiles dans une super production remplie de danses, musique, chansons.

Vendredi, samedi 5 et 6 septembre: Super Grand Spécial  
Entièrement parlé français  
**TRESOR DE SIERRA MADRE**  
Avec Humphrey Bogart, Walter Hounston, T. Holt, Bruce Bennett  
Version française de: "Treasure of Sierra Madre"  
Emotions! Drame! Inoubliable! Riche d'imprévu, d'émotions et d'action!

**HORAIRE DES SPECTACLES**  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.30 hres  
Soirée: 5.30 - 7.30 et 9.30 hres  
Toujours un bon programme à l'affiche

**Le Titre dit L'Histoire**



**Cecil B. DeMille's GREATEST SHOW ON EARTH**  
ACTUALLY FILMED UNDER THE BIG TOP! COLOR BY TECHNICOLOR

Starring:  
BETTY HUTTON, CORNEL WILDE, CHARLTON HESTON, DOROTHY LAMOUR, GLORIA GRAHAME, HENRY WILCOXON, LYLE BETTGER, LAWRENCE TIERNEY, EMMETT KELLY, CUCCHIOLA, ANTOINETTE CONCELLO, and JAMES STEWART

Tourné et dirigé par CECIL B. DE-MILLE'S avec la coopération de la plus grande organisation de cirque au monde: RINGLING BROS. - BARNUM & BAILEY

**TROIS JOURS SEULEMENT**  
**Jeudi, Vendredi, et Samedi, les 28, 29 et 30 Août**  
Représentations: Tous les Soirs 6.45 et 9.15 hres Samedi Matinée 2.00 heures P. M.

**Théâtre Colonial**  
Plessisville, -- P. Q.

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
10\$  
Ecrivez à ALBERT FOURNIER  
PROFESSEUR DE BREVETS D'INVENTION  
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

**Logis à louer**  
Logis complètement neuf de 5 appartements, en plus chambre de bain, moderne. S'adresser à:  
No 2065 Avenue St-Laurent Plessisville, P. Q.

**KRAZY RACES**  
Voir explication en 1ère page.

**Au Théâtre Colonial à -- PLESSISVILLE**  
**Lundi, (Fête du Travail) et Mardi, 1er et 2 - Septembre - Super Spécial**  
Entièrement Parlé Français  
**LE RETOUR**  
Avec: Clark Gable, Lana Turner, - Anne Baxter, - John Hodiak - et - Gladys Cooper  
Version française de: "Homecoming"